



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LVIII]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 14 OGOS 2003

[No. 32

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 642

[No. SPANS: P. 011036/238

PERTUKARAN LANTIKAN

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Pertukaran Lantikan Yang Amat Arif Datuk Aidi b. Moktar ke jawatan Hakim Mahkamah Tinggi Syariah, Gred L. 2 mulai 15 Julai 2000.

No. 643

[No. SPANS: P. 011036/238

KENAIKAN PANGKAT

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Yang Amat Arif Datuk Aidi b. Moktar ke jawatan Ketua Hakim Syarie, Gred L. 1 mulai 19 Julai 2001.

[No. SPANS: P. 007942. Vol. 11/185

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Mursidi bin Sapi @ Dinin ke jawatan Pegawai Perancang Bandar dan Desa, Gred J2 mulai 1 Mei 2002.

KENAIKAN PANGKAT - (*samb.*)

[No. SPANS: KP. 27/G02/26]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Zulkipli @ K. Zulkifli bin Harrith ke jawatan Pegawai Pertanian, Gred G02 mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: KP. 27/G02/26]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Imus bin Onsiang ke jawatan Pegawai Pertanian, Gred G02 mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 000727. Vol. II/21]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Petrus Leonard Yong ke jawatan Pegawai Penyelidik, Gred Q02/Q48 mulai 1 November 2002.

No. 644

[No. SPANS: P. 022571/141]

PELANTIKAN SECARA TETAP

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Anna Wong Yun Moi ke jawatan Pegawai Hidupan Liar, Gred G3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 21 Disember 2001.

[No. SPANS: P. 022571/141]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Wong Kiek Soon @ Ng Kiek Soon ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022571/141]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Jennieve binti Peter @ Bernadith ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022571/141]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Zabion Jimmy ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022571/141]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Yapp Yun Khun ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022571/141

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Chua Yit Mien ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022571/141

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Yong Su Lien @ Yong Su Hien ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022571/141

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Lee Shu Ken @ Anthony Lee ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022571/141

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Chua Kon Yin ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022689/152

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Dr. Lim Khun Hiong ke jawatan Pegawai Veterinar, Gred G3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 26 Jun 2002.

[No. SPANS: P. 022689/152

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Sakai bin Soliman @ Jackson ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022689/152

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Tan Kin Boon ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022689/152

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Judith @ Jenny Lupi ke jawatan Juruukur Bahan, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 28 Oktober 2002.

[No. SPANS: P. 022689/152

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Band Sabin ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

PELANTIKAN SECARA TETAP - (*samb.*)

[No. SPANS: P. 022689/152]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Wong Choong Wo ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022689/152]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Yap Von Kong @ Alfred ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 16 September 2002.

[No. SPANS: P. 022689/152]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Liaw Vui Phing ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 022689/152]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Wong Thien Len ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 16 September 2002.

No. 645

[No. SPANS: P. 031254/49]

PELANTIKAN SECARA SEMENTARA

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan bagi Cik Dg. Afsyariah binti Pg. Rambang ke jawatan Guru Agama, Pegawai Perkhidmatan Pendidikan Siswazah, Gred DG3 secara sementara mulai 21 Jun 2002.

[No. SPANS: P. 031254/49]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan bagi Encik Jain bin Linton ke jawatan Pegawai Penyelidik, Gred Q3 secara sementara mulai 1 Julai 2002.

[No. SPANS: P. 031254/49]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan bagi Puan Fazilah binti Musa ke jawatan Pegawai Perkhidmatan Pendidikan Siswazah (Guru Akademik), Gred DG3 secara sementara mulai 8 Ogos 2002.

[No. SPANS: P. 031254/49]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan bagi Encik Sahudin bin Ajamain @ Hamid ke jawatan Guru Agama, Pegawai Perkhidmatan Pendidikan Siswazah, Gred DG3 secara sementara mulai 3 September 2002.

[No. SPANS: P. 031254/49]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan bagi Tuan Haji Hilham bin Hj. Mohd. Noor ke jawatan Pegawai Ceramah, Gred S41 secara sementara mulai 20 Mei 2003.

No. 646

[No. SPANS: P. 030067/78]

PENYERAPAN KEJAWATAN TETAP

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik S. Noor Azmi @ Mie bin S. Othman ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 23 April 2002.

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Mohammad Safri bin Abd. Habi ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Robert Santi ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik George bin Duat ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik U Ka Hei ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Jumatli bin Abd. Hamid ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Ng Boon Seng ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

PENYERAPAN KE JAWATAN TETAP - (*samb.*)

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Petrocelli bin Joseph ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Muji bin Ampau ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Shahminan bin Bakar ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Adrian Norbert Lee @ Adrian Norbert ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Kimbun @ Freddy bin Kambing ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030074/108]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Dr. Bala Kumar ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030067/78]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Osman bin H. Bangkong @ Ahmad ke jawatan Pegawai Teknologi Makanan, Gred C41 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030067/78]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Peter Mujin ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030067/78]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Puan Zainazah binti Ahmad Banjar ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030067/78

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Muhammad Razali bin Mohammad ke jawatan Pemelihara Hutan, Gred G3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030067/78

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Cik Rozitah binti Mohd. Rah ke jawatan Pegawai Sistem Maklumat, Gred F3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030067/78

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Hillmy Hamid @ Hilmy Hamit ke jawatan Jurutera, Gred J3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030067/78

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Puan Valeria Linggok ke jawatan Pemelihara Hutan, Gred G3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030067/78

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Mardi bin Marijo ke jawatan Pegawai Sistem Maklumat, Gred F3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 1 Mei 2002.

[No. SPANS: P. 030067/78

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Puan Liew Yen Fung @ Jeanie Liew ke jawatan Akauntan, Gred W3 secara percubaan selama tiga (3) tahun mulai 19 Ogos 2002.

[No. SPANS: P. 030067/78

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Roger Malanjuk ke jawatan Akauntan, Gred W41 secara percubaan selama 1-3 tahun mulai 19 Februari 2003.

[No. SPANS: P. 030067/78

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan Penyerapan Encik Foo Shok Tong ke jawatan Jurutera, Gred J41 secara percubaan selama 1-3 tahun mulai 23 April 2003.

No. 647

[No. JPH (SDK) 7195/1998

KORRIGENDUM

Dalam Pemberitahuan *Warta* Kerajaan No. 601 bertarikh 31 Julai 2003 iaitu Notis Akta Kebankrapan dalam Mesyuarat Pertama Encik Chua Ker Wah (No. K/P: 560319-12-5231/H 0099993) ruj. No. JPH (SDK) 7195/1998 dengan ini adalah dibatalkan.

No. 648

[No. JKM. PHB. 600-1/22/2/(206)]

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961

(Ordinan No. 11 tahun 1961)

PENYERAHAN TANAH KERAJAAN YANG DILETAKHAK KEPADA
MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN, DAERAH SANDAKAN

Adalah dengan ini diberitahu untuk pengetahuan umum bahawa menurut seksyen 70 Ordinan Kerajaan Tempatan, 1961, Majlis Perbandaran Sandakan apabila dikehendaki oleh Yang di-Pertua Negeri untuk menyerahkan sesuatu kawasan 0.362 hektar (38,900 kaki persegi) sepertimana yang diperihalkan di dalam Jadual ini daripada Lot Ukur Bil. 07200071 yang mana telah diletakhak kepadanya di dalam Pemberitahuan *Warta* Bil. 509 tahun 1972 telah menyerahkan hak yang sama kepada Yang di-Pertua Negeri.

2. Pemberitahuan *Warta* Bil. 509 tahun 1972 adalah dibatalkan.

JADUAL

<i>Tempat</i>	<i>Daerah</i>	<i>Perihal Lot Ukur Bil.</i>	<i>Bil. Pelan</i>	<i>Kawasan Lebih Kurang</i>
Jalan Pryer, Bandar Sandakan	Sandakan	07200071	07123150	0.362 hektar (38,900 kaki persegi)

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 5 Ogos 2003.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HI. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-1/22/2/(206)]

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961

(Ordinance No. 11 of 1961)

SURRENDER OF STATE LAND VESTED IN SANDAKAN MUNICIPAL COUNCIL
SANDAKAN DISTRICT

It is hereby notified for public information that in pursuance of section 70 of the Local Government Ordinance 1961, the Sandakan Municipal Council on being called upon by the Yang di-Pertua Negeri to surrender an area of 0.362 hectare (38,900 sq. feet) as described

in the Schedule hereto from Survey Lot No. 07200071 which has been vested in it vide *Gazette* Notification No. 509 of 1972, has surrendered the same to the Yang di-Pertua Negeri.

2. *Gazette* Notification No. 509 of 1972 is hereby revoked.

SCHEDULE

<i>Locality</i>	<i>District</i>	<i>Description Survey Lot No.</i>	<i>Plan No.</i>	<i>Approximate Area</i>
Pryer Road, Sandakan Town	Sandakan	07200071	07123150	0.362 hectare (38,900 sq. feet)

Dated at Kota Kinabalu, this 5th day of August, 2003.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 649

[No. JKM. PHB. 600-1/22/2/(206)]

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961

(Ordinan No. 11 tahun 1961)

PENYERAHAN SEBAHAGIAN TANAH KERAJAAN YANG DILETAKHAK KEPADA
MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN, DAERAH SANDAKAN

Adalah dengan ini diberitahu untuk pengetahuan umum bahawa menurut seksyen 70 Ordinan Kerajaan Tempatan 1961, Majlis Perbandaran Sandakan apabila dikehendaki oleh Yang di-Pertua Negeri untuk menyerahkan sesuatu kawasan 0.246 hektar (26,580 kaki persegi) dan 0.046 hektar (5,030 kaki persegi) sepertimana yang diperihalkan di dalam Jadual ini daripada Lot Ukur Bil. 3770 dan 3771 yang mana telah diletakhak kepadanya di dalam Pemberitahuan *Warta* Bil. S. 39 tahun 1963 telah menyerahkan hak yang sama kepada Yang di-Pertua Negeri.

2. Pemberitahuan *Warta* Bil. S. 39 tahun 1963 adalah dipinda selaras dengan memotong kawasan seluas 0.246 hektar (26,580 kaki persegi) dan 0.046 hektar (5,030 kaki persegi) yang terdapat di Lot Ukur Bil. 3770 dan 3771 seperti di dalam Jadual ini.

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961 - (*samb.*)

JADUAL

<i>Tempat</i>	<i>Daerah</i>	<i>Perihal Lot Ukur Bil.</i>	<i>Bil. Pelan</i>	<i>Kawasan Lebih Kurang</i>
1. Jalan Pryer	Sandakan	3770	10808	0.246 hektar (26,580 kaki persegi)
2. Jalan Pryer	Sandakan	3771	10808	0.046 hektar (5,030 kaki persegi)

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 5 Ogos 2003

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HI. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-1/22/2/(206)]

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961

(Ordinance No. 11 of 1961)

SURRENDER OF PART OF STATE LAND VESTED IN SANDAKAN MUNICIPAL COUNCIL
SANDAKAN DISTRICT

It is hereby notified for public information that in pursuance of section 70 of the Local Government Ordinance 1961, the Sandakan Municipal Council on being called upon by the Yang di-Pertua Negeri to surrender an area of 0.246 hectare (26,580 sq. feet) and 0.046 hectare (5,030 sq. feet) as described in the Schedule hereto from Survey Lot No. 3770 and 3771 which have been vested in it vide *Gazette* Notification No. S. 39 of 1963 has surrendered the same to the Yang di-Pertua Negeri.

2. *Gazette* Notification No. S. 39 of 1963 is accordingly amended by deleting that areas 0.246 hectare (26,580 sq. feet) and 0.046 hectare (5,030 sq. feet) appearing against Survey Lot No. 3770 and 3771 respectively in the Schedule hereto.

SCHEDULE

<i>Locality</i>	<i>District</i>	<i>Description Survey Lot No.</i>	<i>Plan No.</i>	<i>Approximate Area</i>
1. Pryer Road	Sandakan	3770	10808	0.246 hectare (26,580 sq. feet)
2. Pryer Road	Sandakan	3771	10808	0.046 hectare (5,030 sq. feet)

Dated at Kota Kinabalu, this 5th day of August, 2003.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HJ. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 650

[No. JKM. PHB. 600-1/22/2/(206)]

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961

(Ordinan No. 11 tahun 1961)

PENYERAHAN TANAH KERAJAAN YANG DILETAKHAK KEPADA
MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN, DAERAH SANDAKAN

Adalah dengan ini diberitahu untuk pengetahuan umum bahawa menurut seksyen 70 Ordinan Kerajaan Tempatan, 1961, Majlis Perbandaran Sandakan apabila dikehendaki oleh Yang di-Pertua Negeri untuk menyerahkan sesuatu kawasan 0.098 hektar (10,500 kaki persegi) sepertimana yang diperihalkan di dalam Jadual ini daripada Lot Ukur Bil. 4780 yang mana telah diletakhak kepadanya di dalam Pemberitahuan *Warta* Bil. S. 12 tahun 1966 telah menyerahkan hak yang sama kepada Yang di-Pertua Negeri.

2. Pemberitahuan *Warta* Bil. S. 12 tahun 1966 adalah dibatalkan.

JADUAL

<i>Tempat</i>	<i>Daerah</i>	<i>Perihal Lot Ukur Bil.</i>	<i>Bil. Pelan</i>	<i>Kawasan Lebih Kurang</i>
Bandar Sandakan	Sandakan	4780	16093	0.098 hektar (10,500 kaki persegi)

ORDINAN KERAJAAN TEMPATAN, 1961 - (*samb.*)

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 5 Ogos 2003.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HI. AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-1/22/2/(206)]

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961

(Ordinance No. 11 of 1961)

SURRENDER OF STATE LAND VESTED IN SANDAKAN MUNICIPAL COUNCIL
SANDAKAN DISTRICT

It is hereby notified for public information that in pursuance of section 70 of the Local Government Ordinance 1961, the Sandakan Municipal Council on being called upon by the Yang di-Pertua Negeri to surrender an area of 0.098 hectare (10,500 sq. feet) as described in the Schedule hereto from Survey Lot No. 4780 which has been vested in it vide *Gazette* Notification No. S. 12 of 1966, has surrendered the same to the Yang di-Pertua Negeri.

2. *Gazette* Notification No. S. 12 of 1966 is hereby revoked.

SCHEDULE

<i>Locality</i>	<i>District</i>	<i>Description</i> <i>Survey Lot No.</i>	<i>Plan No.</i>	<i>Approximate Area</i>
Sandakan Town	Sandakan	4780	16093	0.098 hectare (10,500 sq. feet)

Dated at Kota Kinabalu, this 5th day of August, 2003.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HI. AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 651

[KKT&P: 400-7/1/2/(86)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
AKAUN MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998

1. PENDAHULUAN

- 1.1 Penyata Harta dan Tanggungan Bahagian Pengurusan dan Kunci Kira-kira Bahagian Pembangunan Majlis Perbandaran Sandakan seperti pada 31 Disember 1998, Penyata Penerimaan dan Pembayaran Bahagian Pengurusan dan Penyata Pendapatan dan Perbelanjaan serta Penyata Aliran Tunai Bahagian Pembangunan bagi tahun tersebut telah diperiksa oleh Tetuan Ernst & Young, Akauntan Bertauliah, di bawah arahan saya. Pihak pengurusan Majlis Perbandaran Sandakan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.
- 1.2 Penyata Kewangan Bahagian Pengurusan Majlis Perbandaran Sandakan disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan. Manakala Penyata Kewangan Bahagian Pembangunan disediakan mengikut asas perakaunan akruan.
- 1.3 Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Piawaian Pengauditan Antarabangsa. Piawaian-piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan Majlis Perbandaran Sandakan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

2. PEMERHATIAN AUDIT

2.1 *Bantuan Kerajaan Negeri untuk Projek - RM4.73 Juta*

Pada akhir tahun 1998, baki bantuan Kerajaan Negeri untuk projek berjumlah RM4.73 juta telah digunakan oleh Majlis untuk membiayai aktiviti lain. Majlis hendaklah mengkaji semula baki itu untuk menentukan sama ada masih diperlukan untuk kerja yang dimaksudkan atau mendapatkan kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri jika hendak menggunakannya untuk maksud lain.

2.2 *Kira-kira Pendahuluan Diri - RM134,725*

Seorang bekas pegawai Majlis Daerah Luar Bandar Sandakan telah meluluskan pendahuluan gaji berjumlah RM135,725 bagi tempoh Januari 1978 hingga Mei 1988 kepada sendiri pada tahun 1978 dan kemudiannya telah dipenjarakan dan diisytiharkan bankrap. Sejumlah RM1,000 telah dipungut balik pada tahun 1984 dan 1985. Majlis patut mendapatkan kelulusan hapus kira daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri mengenai jumlah RM134,725 yang tidak dapat dipungut balik.

2.3 *Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

Majlis telah berbelanja sejumlah RM3,466,932 melebihi peruntukan pada tahun 1998 tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Selain itu, Majlis juga belum memperolehi kelulusan daripada Kementerian tersebut mengenai perbelanjaan lebih berjumlah RM20,805,325 bagi tahun 1991 hingga 1997.

2.4 *Bayaran Balik Ansuran Pinjaman*

Majlis belum menjelaskan tunggakan bayaran balik ansuran pinjaman berjumlah RM11,338,618 kepada Kerajaan Negeri bagi tahun 1987 hingga 1998.

2.5 *Penyata Tunggakan Hasil*

Mengikut Penyata Tunggakan Hasil, jumlah tunggakan hasil Majlis pada 31 Disember 1998 ialah RM5,185,728 seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah RM</i>
Cukai Perkara Am dan Cukai Saluran Najis	3,647,624
Sewa Gerai	44,800
Sewa Bangunan Majlis	353,972
Sewa Rumah Mangsa Kebakaran	1,084,882
Sewa Tong Ais	54,450
Jumlah:	<u>RM5,185,728</u>

Sejumlah RM4,017,042 daripada tunggakan cukai perkara am dan cukai saluran najis, sewa gerai, sewa bangunan Majlis, sewa rumah mangsa kebakaran dan sewa tong ais adalah tunggakan terkumpul sehingga 31 Disember 1997. Majlis perlu berusaha untuk memungut tunggakan lama tersebut.

3. **PENDAPAT AUDIT**

Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 2.1 hingga 2.5, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urusan niaga tunai bagi Bahagian Pengurusan Majlis Perbandaran Sandakan pada 31 Disember 1998 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai dan juga kedudukan kewangan Bahagian Pembangunan Majlis Perbandaran Sandakan pada tarikh itu, hasil operasi serta aliran tunainya untuk tahun tersebut.

MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,
*b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Bertarikh: 7 Februari 2003.

[No. KKT&P. 400-14/1/10/111/(21)]

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

DECLARATION BY THE OFFICER PRIMARILY RESPONSIBLE FOR THE FINANCIAL
MANAGEMENT OF THE SANDAKAN MUNICIPAL COUNCIL

I, DATUK DAYANG ADELINE LEONG, the officer primarily responsible for the financial management of SANDAKAN MUNICIPAL COUNCIL, do solemnly and sincerely declare that the accompanying balance sheets as at 31st December, 1998 and the related income and expenditure accounts and cash flow statement, for the year then ended, together with the notes on pages 1,696 - 1,744 Penyata Kewangan of Bahagian Pengurusan and pages 1,745 - 1,755 Penyata Kewangan of Bahagian Pembangunan thereto are, to the best of my knowledge and belief correct, and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true by virtue of the provisions of the Statutory Declarations Act, 1960.

Subscribed and solemnly declared
by the abovenamed DATUK DAYANG
ADELINE LEONG at Sandakan in the
State of Sabah on this day of 20th
January, 2003.

} DATUK DAYANG ADELINE LEONG

Before me,

RAMSAH BINTI HJ. MOHD. TAHA,
Commissioner for Oaths,
No. 3, Tingkat 2,
Bangunan SRDC,
Sandakan, Sabah.

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
STATEMENT BY MEMBERS OF COUNCIL

We, DATUK DAYANG ADELINE LEONG as Municipal President and TENNY CHANG YEE CHIUNG being one of the members of SANDAKAN MUNICIPAL COUNCIL, do hereby state that, in the opinion of the members of the Council, the accompanying balance sheets as at 31st December, 1998 and the related income and expenditure accounts and cash flow statement for the year then ended, together with the notes on pages 1,696 - 1,744 Penyata Kewangan of Bahagian Pengurusan and pages 1,745 - 1, 755 Penyata Kewangan of Bahagian Pembangunan thereto, are properly drawn up so as to give a true and fair view of the state of affairs of Sandakan Municipal Council as at 31st December, 1998 and of the results and cash flows for the year then ended.

On behalf of the
Municipal Council,

On behalf of the
Municipal Council,

Name: DATUK DAYANG ADELINE LEONG
Designation: President of Council
Date: 20th January, 2003
Place: Sandakan

Name: TENNY CHANG YEE CHIUNG
Designation: Councillor
Date: 20th January, 2003
Place: Sandakan

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1998

HARTA	<i>Nota</i>	1998 RM	1997 RM
Wang Tunai di Bank Bumiputra No. A/C 4011		211,394	1,054,424
Wang Tunai di Sabah Bank No. A/C 60010		-	153,206
Kira-kira Pendahuluan Diri		134,725	134,725
Kira-kira Bangunan Urusetia Negeri		62,439	-
Pendahuluan kepada Akaun Bantuan-bantuan dari Kementerian Kerajaan Tempatan	1	19,400	19,400
Kira-kira Pendahuluan Kereta dan Kira-kira Lain	2	329,896	197,178
		<u>RM757,854</u>	<u>RM1,558,933</u>
TANGGUNGAN			
Bank Overdraf di Sabah Bank No. A/C 60010		2,992	-
Kira-kira Pertaruhan		530,301	451,801
Kira-kira Pertaruhan - Sewa		177,117	173,627
Peruntukan Tempat Letak Kereta di bawah Clause 13 Skim Bandar Alam Sekitar		1,086,000	1,041,000
Kira-kira KWSP		67,170	343,140
Kira-kira Bangunan Urusetia Negeri		-	123,282
Pejabat Pos Besar - Bil Setempat		251,647	133,936
Akaun Dalaman Majlis - Bahagian Pembangunan		27,154,631	16,403,512
Pelbagai Derma dan Caruman Diterima	3	74,683	66,468
Bantuan-bantuan dari KP & PAS	4	16,519	16,519
Kira-kira Perayaan Centenary dan Kira-kira Lain	5	227,758	182,035
Bantuan dari Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan untuk Projek-projek	6	4,735,970	4,140,161
KUMPULAN WANG TERKUMPUL			
Baki pada 1 Januari		(21,516,548)	(9,694,592)
Pembayaran Lebih daripada Penerimaan		<u>(12,050,386)</u>	<u>(11,821,956)</u>
		<u>RM757,854</u>	<u>RM1,558,933</u>

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,701

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
PINJAMAN DARIPADA KERAJAAN NEGERI SABAH KEPADA MPS

<i>Jumlah Pinjaman</i>	<i>Maksud Pinjaman</i>	<i>Tarikh Diterima</i>	<i>Tarikh Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Bayaran Balik Ansuran Tahunan</i>	<i>Ansuran</i>	<i>Jumlah Dibayar Dalam 1998</i>	<i>Tunggakan Ansuran Bayaran Balik</i>	<i>Tahun</i>	<i>Baki Modal Belum Selesai Pada 31.12.1998</i>
RM						RM		RM	RM		RM
300,000	1. Pembinaan dan Penyambungan Bangunan Pentadbiran Lembaga Bandaran	1965	1966/90	5.75%	25 tahun	22,913	ke-25	-	22,913	1990	21,668
50,000	2. Pembinaan dan Penyambungan Bangunan Pentadbiran Lembaga Bandaran	1966	1967/91	5.75%	25 tahun	3,819	ke-24-25	-	7,638	1990-1991	7,026
100,000	3. Pembinaan Dewan Masyarakat	1967	1968/92	5.75%	25 tahun	7,638	ke-23-25	-	22,914	1990-1992	20,511
300,000	4. Pembinaan dan Penyambungan Bangunan Pentadbiran Lembaga Bandaran	1969	1970/94	5.75%	25 tahun	22,913	ke-21-25	-	114,565	1990-1994	97,180
800,000	5. Pembinaan Medan Letak Kereta Bertingkat-tingkat	1972	1973/97	5.75%	25 tahun	61,103	ke-19-25	-	427,721	1991-1997	344,150
1,000,000	6. Pembinaan Medan Letak Kereta Bertingkat-tingkat	1978	1978/02	5.75%	25 tahun	76,378	ke-13-21	-	687,402	1990-1998	686,136
4,244,000	7. Pembinaan Medan Letak Kereta Bertingkat-tingkat	1984	1987/99	8.00%	13 tahun	665,829	ke-1-12	-	7,989,948	1987-1998	5,262,560

1,702

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
PINJAMAN DARIPADA KERAJAAN NEGERI SABAH KEPADA M.D.L.B.

<i>Jumlah Pinjaman</i>	<i>Maksud Pinjaman</i>	<i>Tarikh Diterima</i>	<i>Tarikh Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Bayaran Balik Ansuran Tahunan</i>	<i>Ansuran</i>	<i>Jumlah Dibayar Dalam 1998</i>	<i>Tunggakan Ansuran Bayaran Balik</i>	<i>Tahun</i>	<i>Baki Modal Belum Selesai Pada 31.12.1998</i>
RM						RM		RM	RM		RM
20,000	8. Pembelian Trak Sampah	1968	1969/93	5.75%	25 tahun	1,527	ke-22-25	-	6,108	1990-1993	5,324
65,000	9. Pembinaan Bangunan Pejabat	1968	1969/93	5.75%	25 tahun	4,965	ke-22-25	-	19,860	1990-1993	17,302
100,000	10. Pembinaan Bangunan Pejabat	1970	1971/90	5.75%	20 tahun	8,542	ke-20	-	8,542	1990	8,078
100,000	11. Pembinaan Bangunan Pejabat	1971	1972/91	5.75%	20 tahun	8,542	ke-19-20	-	17,084	1990-1991	15,716
<u>RM7,079,000</u>						<u>RM884,169</u>		<u>-</u>	<u>RM9,324,695</u>		<u>RM6,485,651</u>

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,703

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

NOTA-NOTA KEPADA AKAUN

	<i>1998</i>	<i>1997</i>
	RM	RM
1. PENDAHULUAN KEPADA AKAUN BANTUAN-BANTUAN DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN (AKAUN 3)		
Pembinaan dan Pembaikan Jalan Raya	<u>RM19,400</u>	<u>RM19,400</u>
2. KIRA-KIRA PENDAHULUAN KERETA DAN KIRA-KIRA LAIN (AKAUN 4 - 26)		
Peruntukan untuk Persembahan Kesenian di Negara Brunei Darussalam Kumpulan Anak Seni Sandakan/Proteknik	12,000	12,000
Perayaan Jubli Perak - Tanglong	4,500	4,500
Pertandingan Lalu Lintas	4,269	4,269
Derma untuk Pasar Ria	11	11
Perayaan Jamuan Teh Rakyat	8	8
Jubli Perak - Sukan Laut (Lumba Perahu Negeri)...	36,200	36,200
Jubli Perak - Hari Palang Merah	2,000	2,000
Bayaran Tiket Kapal Terbang Sempena Lawatan Ketua Menteri dan Rombongan	461	461
Lawatan T.Y.T. ke Sandakan	2,647	2,647
Maal Hijrah	331	331
Peruntukan Gaji Timbalan Menteri	80,302	80,302
Pembaikan Kenderaan Isuzu Trooper SG3246 ...	11,922	11,922
Pendahuluan Kenderaan	-	(2,505)
Upacara Sambutan Maal Hijrah 1417H/1996M Peringkat Bahagian Sandakan	10,989	10,989
Sambutan Perayaan Maulidur Rasul Peringkat Daerah Sandakan 1417H/1996M	3,000	3,000
Operator Telefon	2,031	2,031
Maybank (Visa)	3,219	1,487
MBF (Master Card)	238	375
Sumbangan untuk Pembinaan Gerai Tamu Besar Sempena Perayaan Hari Kebangsaan 1997 ...	(16,152)	22,460
Peruntukan Jawatankuasa Kecil Lawatan Amal Hari Kebangsaan 1997 (Puspanita Cawangan Daerah Sandakan)	-	4,690
Untuk Kegunaan Sempena Hari Kebangsaan di Sandakan 1997	98,120	-
Pemasangan Khemah Sempena Hari Kebangsaan di Sandakan 1997	29,000	-
'Additional Work at Viewing Platform' - Perayaan Hari Kebangsaan Peringkat Negeri 1997 di Sandakan	44,800	-
	<u>RM329,896</u>	<u>RM197,178</u>

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

NOTA-NOTA KEPADA AKAUN - (samb.)

	1998	1997
	RM	RM
3. PELBAGAI DERMA DAN CARUMAN DITERIMA (AKAUN 34 - 50)		
Kempen Keselamatan Jalan Raya - Derma	372	372
Derma dari MUIS untuk Musabaqah 1988... ..	380	380
Derma untuk Mangsa Kebakaran B.D.C.	29,389	33,389
Derma untuk Jubli Perak Sabah Merdeka Melalui Malaysia	4,679	4,679
Kutipan bagi MAKSAK Sandakan Tahun 1991 ...	610	610
Caruman bagi Kecantikan Sekolah	3,070	3,070
Caruman bagi Minggu Kebajikan	500	500
Caruman bagi Reception RTM dan Hari Raya ...	2,112	2,112
Derma untuk Tabung Sukan Kerajaan Tempatan Malaysia Ke-12 dan Sukan Kerajaan Tempatan Ketiga di Sandakan	391	391
Derma untuk Pertandingan Nasyid Peringkat Daerah Sandakan 1417H/1996M	100	100
Derma untuk Perarakan Kereta Berhias Sempena Perayaan Hari Kebangsaan Peringkat Negeri Sabah 1996	15,000	15,000
Derma untuk MTQ Peringkat Negeri Sabah 1996	500	500
Derma bagi 'Billboard Advertisement' di Hadapan Pentas VIP Sempena Perayaan Hari Kebangsaan Peringkat Negeri 1997	5,000	5,000
Derma untuk Pelancaran Kempen Malaysia Boleh Sabah Boleh Daerah Sandakan	-	365
Derma Sempena Kempen Kebersihan Bandar Sandakan Anjuran M.P.S. 1998	12,580	-
	<u>RM74,683</u>	<u>RM66,468</u>
4. BANTUAN-BANTUAN DARI KP & PAS (AKAUN 51 - 57)		
Kira-kira Taman Permainan Kanak-kanak di Sim- Sim	407	407
Bantuan bagi Permainan Kanak-kanak di Taman Fortune, Batu 8	(4,182)	(4,182)
Bantuan bagi Gelanggang Basketball dan Per- mainan Kanak-kanak	5,507	5,507
Bantuan Peruntukan untuk Pembangunan Kawasan Lapang	611	611
Pembinaan Gelanggang Basketball, Taman War Memorial dan Taman Sandakan	9,734	9,734

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

NOTA-NOTA KEPADA AKAUN - (samb.)

	1998	1997
	RM	RM
4. BANTUAN-BANTUAN DARI KP & PAS (AKAUN 51 - 57) - (samb.)		
Peruntukan untuk Kos Projek Membangunkan Kawasan Lapang Taman Lucky dari KP & PAS	2,442	2,442
Bantuan Kapital untuk Membina Jalan ke Limbungan Kapal Baru Batu Sapi dari KP & PAS	2,000	2,000
	<u>RM16,519</u>	<u>RM16,519</u>
5. KIRA-KIRA PERAYAAN CENTENARY DAN KIRA-KIRA LAIN (AKAUN 58 - 85)		
Kira-kira Menimbus Tapak Masjid	3,000	3,000
Kira-kira Bayaran Balik bagi Perjalanan Limbungan Kapal Baru di Batu Sapi	27,400	27,400
Kira-kira Kemudahan Pelancongan di Pulau Berhala	1,000	1,000
Sagu Hati untuk Rumah-rumah Setinggalan di Batu 3 Pertaruhan 5% bagi Projek Taman Grand View, Fasa II	3,000	3,000
Baki Kira-kira Kutipan untuk Setiausaha Kerajaan Negeri	28,853	28,853
Pembaikan Treatment Plant di Tyng Garden ...	60	60
Peruntukan Pembaikan Surau	2,660	2,660
Bantuan Khas Masjid/Surau dari MUIS	2,530	2,530
Bayaran Sagu Hati untuk Tapak Tamu Batu 16 ...	6,591	6,591
Pembelian Baju untuk Kumpulan Nasyid	18,324	18,324
Pembinaan Pusat Tahanan Sementara di Sandakan	25	25
Bayaran Balik Harga Jualan Lelong Kayu Balak di Tanah Rizab Perkuburan Batu 13	(6,364)	(6,364)
Sandakan War Memorial Park	67,793	67,793
Program Rakan Sukan	3,247	3,247
Peruntukan Urus Setia Astaka dan Pengangkutan Masabaqah Berzanzi dan Marhaban Peringkat Negeri Sabah	2,891	4,181
Sewa Rumah Kakitangan Majlis J.K.R.	795	795
Penajaan Perlawanan Persahabatan Persatuan Polo K.K. dan Sandakan Sempena Hari Kebangsaan 1997	362	1,380
Jamuan Teh Hari Kebangsaan 1997	-	1,060
Bayaran Pos dan Salinan Borang F Semasa Menjalankan Siasatan Awam Mengenai Tuntutan dan Bantahan	3,193	3,193
Deposit Gerai-gerai Pasar	887	887
Yuran Pertandingan Golf Sumbangan Hari Pahlawan Daerah Sandakan	59,760	12,420
	1,751	-
	<u>RM227,758</u>	<u>RM182,035</u>

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

NOTA-NOTA KEPADA AKAUN - (samb.)

	1998	1997
	RM	RM
6. BANTUAN DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN UNTUK PROJEK-PROJEK (AKAUN 86 - 143)		
Kos Tanah dan Pengangkutan bagi Penimbusan Kawasan Pembuangan Sampah	3,162	3,162
Tabung Putaran untuk Projek Perumahan	239,210	239,210
Pembaikan Jambatan-jambatan Berhala Darat	4,471	4,471
Penempatan Semula Setinggalan di Sg. Tinosan dan Sibuga Kecil	19,164	19,164
Pembaikan dan Penyelenggaraan Sistem Najis dan Parit	212,062	94,477
Pembinaan Dua Buah Asrama	3,069	3,069
Dewan Seni Lukis	229,204	229,204
Pembinaan Tandas Awam di Batu 2½, Jalan Utara	6,598	6,598
Pembinaan dan Penyelenggaraan Tiga Tadika	63,000	63,000
Kira-kira Kuala Berjaya	443,804	443,804
Kira-kira Taman Kanak-kanak	3,750	3,750
Kira-kira Sistem Perparitan Batu 8	744,125	744,125
Kira-kira Bantuan bagi Membeli 2 Buah Land Cruiser	12,970	12,970
Kira-kira Bantuan bagi Membina Dewan Kecil	70,000	70,000
Kira-kira Bantuan Membina Pasar di Taman Fortune	800	800
Kira-kira Pembinaan Taman Awam	6,167	6,167
Kira-kira Penyelenggaraan/Pembinaan Jalan Kaki Lima dan Kemudahan Awam	116,650	116,650
Kira-kira Mengubahsuai Pasar Bandar di Jalan Pryer	463	463
Kira-kira Projek-projek di N. 18 Elopura	1,895	1,895
Kira-kira Projek-projek di N. 19 Tanjung Papat	14,832	14,832
Kira-kira Pembelian Jentolak dan Lain-lain	236,460	236,460
Penimbusan 12 Ekar bagi Dewan Masyarakat di Batu 7	95,512	95,512
Kira-kira Kapital Am	267,381	267,381
Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	(89,875)	10,957
Penyelenggaraan dan Penyambungan Jejatas	16,200	16,200
Penyelenggaraan Jalan Raya	18,429	16,615
Terminal Mini Bas	15,992	15,992

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

NOTA-NOTA KEPADA AKAUN - (*samb.*)

	1998 RM	1997 RM
6. BANTUAN DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN UNTUK PROJEK-PROJEK (AKAUN 86 - 143) - (<i>samb.</i>)		
Pembangunan dan Pembaikan Taman Lapangan Terbuka dan Padang Permainan	133,811	108,816
Pembelian Alat Perkakas dan Kenderaan	5,197	5,197
Pembinaan dan Pembaikan bagi Pusat Penjaja dan Gerai-gerai	71,353	71,353
Menaikkan Taraf Dewan Masyarakat	41,595	41,595
Pembinaan Parit dan Kaki Lima Kedai di Bandar Sandakan	7,000	7,000
Bantuan Kapital kepada MPS untuk Yuran Konsultan	22,441	22,441
Padang Baru di Batu 2½	38,040	38,040
Pembinaan Jeti-jeti	7,608	7,608
Pembinaan dan Pembaikan Pasar-pasar	166,065	166,065
Mencantikkan Bandar	3,297	3,297
Tapak Pembuangan Sampah	24,477	24,477
Menaikkan Taraf Tamu di Kg. Gum-Gum	5,263	5,263
Pembinaan Dua Buah Jambatan Konkrit di Taman Fortune, Batu 8	5,544	5,544
Pembinaan dan Pembaikan Letak Kereta	19,042	19,042
Cadangan Kediaman Presiden	52,829	52,829
Bantuan untuk Kesihatan Umum Perparitan dan Pengangkutan	11,923	11,923
Memperbaiki Flat Kakitangan MPS dan Bangunan Majlis Lain	10,704	10,704
Mencantikkan dan Memperbaiki Taman Tun Razak	125	125
Pembinaan Jambatan Konkrit Menghubungi Sri Taman dan Taman Damai	16	16
Penyelenggaraan Parit dan Longkang Pihak Berkuasa Tempatan	1,209	1,209
Pembinaan Bilik, Pembelian dan Pemasangan Sistem Komputer	74,733	74,733
Grant untuk Taman-taman dan Kemudahan Awam	9,956	34,870
Memperbaiki 'Sub Soil Drain' di Padang Bandaran Sandakan	2,914	2,914
Pembinaan Perhentian Bas	300	300
Pembinaan Dewan Serbaguna	208,269	208,269
Pembinaan Retroreflective Thermoplastic Road Sign Sandakan	904	904

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,709

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

NOTA-NOTA KEPADA AKAUN - (*samb.*)

	<i>1998</i>	<i>1997</i>
	RM	RM
6. BANTUAN DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN UNTUK PROJEK- PROJEK (AKAUN 86 - 143) - (<i>samb.</i>)		
Cadangan untuk Kecantikan Landskap	659,073	478,699
Perjanjian untuk Pembekalan dan Pemasangan Lampu Warna Dalam/Di Sekitar Bandar Sandakan untuk Hari Kebangsaan Peringkat Negeri 1997	847	-
Pembaikan Kerosakan Tanah Perkuburan Jalan Istana 19 Disember 1997	19,620	-
Pembayaran Perlantikan kepada Chan & Shahriman Arkitek S/B bagi Kerja Landskap dan Lain Sempena Hari Kebangsaan	376,320	-
	<u>RM4,735,970</u>	<u>RM4,140,161</u>

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

AKAUN 1998

<i>Bil.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
		RM	RM	RM	RM
	HARTA				
1.	Kira-kira Pendahuluan Diri - (Bius O.T. Payak) ...	134,725	-	-	134,725
2.	Lembaga Elektrik Sabah - Bayaran Bil Setempat ...	-	-	-	-
	PENDAHULUAN KEPADA AKAUN BANTUAN- BANTUAN DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN				
3.	Pembinaan dan Pembaikan Jalan Raya	19,400	-	-	19,400
	KIRA-KIRA PENDAHULUAN KERETA DAN KIRA-KIRA LAIN				
4.	Peruntukan untuk Persembahan Kesenian di Negara Brunei Darussalam - Kumpulan Anak Seni Sandakan/ Proteknik	12,000	-	-	12,000
5.	Perayaan Jubli Perak - Tanglung	4,500	-	-	4,500
6.	Pertandingan Lalu Lintas	4,269	-	-	4,269
7.	Derma untuk Pasar Ria	11	-	-	11
8.	Jamuan Teh Rakyat	8	-	-	8
9.	Jubli Perak Sukan Laut (Lumba Perahu Naga)	36,200	-	-	36,200
10.	Jubli Perak - Hari Palang Merah	2,000	-	-	2,000
11.	Bayaran Tiket Kapal Terbang Sempena Lawatan Y.A.B. Ketua Menteri Sabah dan Rombongan ke Sandakan pada 17.1.1990... ..	461	-	-	461
12.	Lawatan T.Y.T. ke Sandakan pada Tahun 1991... ..	2,647	-	-	2,647
13.	Maal Hijrah	331	-	-	331

1,710

MARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

AKAUN 1998 - (samb.)

<i>Bil.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
		RM	RM	RM	RM
	KIRA-KIRA PENDAHULUAN KERETA DAN KIRA-KIRA LAIN - (samb.)				
14.	Peruntukan Gaji Timbalan Menteri... ..	80,302	-	-	80,302
15.	Pembaiki Kenderaan Isuzu Trooper MPS SG3246 yang Rosak Dalam Kemalangan	11,922	-	-	11,922
16.	Kira-kira Pendahuluan Kereta - Bendahari Negeri ...	(2,505)	15,028	17,533	-
17.	Upacara Sambutan Maal Hijrah 1417H/1996M Peringkat Bahagian Sandakan	10,989	-	-	10,989
18.	Sambutan Perayaan Maulidur Rasul Peringkat Daerah Sandakan 1417H/1996M	3,000	-	-	3,000
19.	Operator Telefon	2,031	-	-	2,031
20.	Maybank (Visa)... ..	1,487	71,649	73,381	3,219
21.	MBF (Master Card)	375	224,348	224,211	238
22.	Sumbangan untuk Pembinaan Gerai Tamu Besar Sempena Perayaan Hari Kebangsaan 1997	22,460	151,911	113,299	(16,152)
23.	Peruntukan Jawatankuasa Kecil Lawatan Amal Hari Kebangsaan 1997 (Puspanita Cawangan Daerah Sandakan)	4,690	4,690	-	-
24.	Untuk Kegunaan Sempena Hari Kebangsaan di Sandakan 1997... ..	-	-	98,120	98,120
25.	Pemasangan Khemah Sempena Hari Kebangsaan di Sandakan 1997... ..	-	-	29,000	29,000
26.	'Additional Work at Viewing Platform' - Perayaan Hari Kebangsaan Peringkat Negeri 1997 di Sandakan ...	-	-	44,800	44,800

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,711

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

AKAUN 1998 - (samb.)

<i>Bil.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
		RM	RM	RM	RM
TANGGUNGAN					
27.	Kira-kira Pertaruhan	451,801	136,450	57,950	530,301
28.	Kira-kira Pertaruhan - Sewa	173,627	3,490	-	177,117
29.	Peruntukan Tempat Letak Kereta di bawah Clause 13 Skim Bandar Alam Sekitar... ..	1,041,000	45,000	-	1,086,000
30.	Kira-kira KWSP... ..	343,140	916,249	1,192,219	67,170
31.	Kira-kira Bangunan Urusetia Negeri	123,282	152,131	337,852	(62,439)
32.	Pejabat Pos Besar - Cukai Pintu Dipungut Belum Dibayar Balik kepada MPS	133,936	255,631	137,920	251,647
33.	Akaun Dalaman Majlis - Bahagian Pembangunan ...	16,403,512	10,751,119	-	27,154,631
PELBAGAI DERMA DAN CARUMAN DITERIMA					
34.	Akaun Kempen Keselamatan Jalan Raya dari Shell ...	372	-	-	372
35.	Derma dari MUIS untuk Musabaqah 1988	380	-	-	380
36.	Pungutan Hasil Derma Kilat untuk Mangsa Kebakaran B.D.C. pada 10.10.1988 dan 30.1.1992 (dan Kg. Bakau dan Kg. Bongaya)	33,389	-	4,000	29,389
37.	Derma untuk Jubli Perak Sabah Merdeka Melalui Malaysia pada 26.11.1988	4,679	-	-	4,679
38.	Kutipan bagi MAKSAK Sandakan Tahun 1997 ...	610	-	-	610
39.	Caruman bagi Kecantikan Sekolah	3,070	-	-	3,070
40.	Caruman untuk Minggu Kebajikan	500	-	-	500
41.	Caruman bagi Reception RTM dan Hari Raya ...	2,112	-	-	2,112
42.	Derma untuk Tabung Sukan Kerajaan Tempatan Malaysia Ke-12 dan Sukan Kerajaan Tempatan Ketiga di Sandakan	391	-	-	391

1,712

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

AKAUN 1998 - (samb.)

<i>Bil.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
		RM	RM	RM	RM
	PELBAGAI DERMA DAN CARUMAN DITERIMA - (samb.)				
43.	Derma untuk Pertandingan Nasyid Peringkat Daerah Sandakan 1417H/1996M	100	-	-	100
44.	Derma untuk Perarakan Kereta Berhias Sempena Perayaan Hari Kebangsaan Peringkat Negeri Sabah 1996	15,000	-	-	15,000
45.	Derma untuk MTQ Peringkat Negeri Sabah 1996 ...	500	-	-	500
46.	Derma bagi 'Billboard Advertisement' di Hadapan Pentas VIP Sempena Perayaan Hari Kebangsaan Peringkat Negeri 1997	5,000	-	-	5,000
47.	Derma untuk Pelancaran Kempen Malaysia Boleh Sabah Boleh Daerah Sandakan	365	-	365	-
48.	Derma Sempena Kempen Kebersihan Bandar Sandakan Anjuran M.P.S. 1998	-	12,580	-	12,580
49.	Derma untuk Perayaan Pesta Kaamatan pada 10/5/98	-	500	500	-
50.	Derma bagi Membiayai Pakaian Seragam untuk Hari Kebangsaan	-	1,900	1,900	-
	BANTUAN-BANTUAN DARI KP & PAS				
51.	Bantuan dari Kementerian Alam Sekitar bagi Pembinaan Taman Permainan Kanak-kanak dan Gelanggang Volley Ball di Sim-Sim dan Berhala Darat ...	407	-	-	407
52.	Bantuan untuk Membina Permainan Kanak-kanak di Taman Fortune, Batu 8	(4,182)	-	-	(4,182)

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,713

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

AKAUN 1998 - (samb.)

<i>Bil.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
		RM	RM	RM	RM
	BANTUAN-BANTUAN DARI KP & PAS - (samb.)				
53.	Bantuan untuk Membina Gelanggang Basketball dan Permainan Kanak-kanak di Taman Kam Jai Yen, Jalan Aman	5,507	-	-	5,507
54.	Bantuan untuk Pembinaan Kawasan Lapang dan Tempat Rekreasi di Jalan Sim-Sim	611	-	-	611
55.	Pembinaan Gelanggang Basketball dan Taman War Memorial dan Taman Sandakan	9,734	-	-	9,734
56.	Peruntukan untuk Kos Project Membangunkan Kawasan Lapang Taman Lucky dari KP & PAS ...	2,442	-	-	2,442
57.	Bantuan Kapital untuk Membina Jalan ke Limbungan Kapal Baru di Batu Sapi dari KP & PAS	2,000	-	-	2,000
	KIRA-KIRA PERAYAAN CENTENARY DAN KIRA-KIRA LAIN				
58.	Kira-kira Menimbus Tapak Masjid Sandakan	3,000	-	-	3,000
59.	Bayaran Balik kepada MPS Perjalanan ke Limbungan Kapal Baru di Batu Sapi	27,400	-	-	27,400
60.	Kemudahan Pelancongan di Pulau Berhala	1,000	-	-	1,000
61.	Sagu Hati untuk Rumah-rumah Setinggalan di Batu 3...	3,000	-	-	3,000
62.	Pertaruhan 5% bagi Projek Taman Grand View, Fasa II untuk 48 Unit Rumah Teres Fasa II	28,853	-	-	28,853
63.	Kutipan untuk Setiausaha Kerajaan Negeri	60	-	-	60

1,714

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

AKAUN 1998 - (samb.)

<i>Bil.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
		RM	RM	RM	RM
	KIRA-KIRA PERAYAAN CENTENARY DAN KIRA-KIRA LAIN - (samb.)				
64.	Pembaikan Treatment Plant di Tyng Garden	2,660	-	-	2,660
65.	Peruntukan Pembaikan Surau	2,530	-	-	2,530
66.	Bantuan Khas Masjid/Surau Kawasan Sungai Sibuga, Elopura, Tanjung Papat Karamunting dan Sekong dari MUIS	6,591	-	-	6,591
67.	Bayaran Sagu Hati untuk Tapak Tamu Batu 16	18,324	-	-	18,324
68.	Pembelian Baju untuk Kumpulan Nasyid	25	-	-	25
69.	Pembinaan Pusat Tahanan Sementara di Sandakan	(6,364)	-	-	(6,364)
70.	Bayaran Balik Harga Jualan Lelong Kayu Balak di Tanah Rizab Perkuburan Batu 13	67,793	-	-	67,793
71.	Sandakan War Memorial Park	3,247	-	-	3,247
72.	Program Rakan Sukan	4,181	9,000	10,290	2,891
73.	Peruntukan Urus Setia Astaka dan Pengangkutan Masabaqah Berzanzi dan Marhaban Peringkat Negeri Sabah	795	-	-	795
74.	Sewa Rumah Kakitangan Majlis J.K.R.	1,380	-	1,018	362
75.	Penajaan Perlawanan Persahabatan Persatuan Polo K.K. dan Sandakan Sempena Hari Kebangsaan 1997	1,060	-	1,060	-
76.	Jamuan Teh Hari Kebangsaan 1997	3,193	-	-	3,193
77.	Bayaran Pos dan Salinan Borang F Semasa Men- jalankan Siasatan Awam Mengenai Tuntutan dan Bantahan	887	-	-	887

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,715

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

AKAUN 1998 - (samb.)

<i>Bil.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
		RM	RM	RM	RM
	KIRA-KIRA PERAYAAN CENTENARY DAN KIRA-KIRA LAIN - (samb.)				
78.	Deposit Gerai-gerai Pasar	12,420	47,340	-	59,760
79.	Yuran Pertandingan Golf Sumbangan Hari Pahlawan Daerah Sandakan	-	5,200	3,449	1,751
80.	Penjualan Borang Biasiswa Kerajaan Negeri	-	500	500	-
81.	Pampasan Insurans untuk Tanggungan Awam	-	303	303	-
82.	Bayaran Yuran Penyertaan untuk Larian Baton Ratu Peringkat Daerah Sandakan	-	2,200	2,200	-
83.	Kutipan bagi Larian Jogathon Anjuran Kelab dan Kebajikan (PREKA) Jabatan Perkhidmatan Awam Negeri	-	51	51	-
84.	Sumbangan untuk Upacara Pertandingan Tarian Daling- daling pada 4/10/98 di Dewan Masyarakat Sandakan	-	2,550	2,550	-
85.	Bayaran Perbelanjaan Sempena Perayaan Hari Malaysia Ke-35 Peringkat Daerah Sandakan 19/9/98	-	9,653	9,653	-
	BANTUAN DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN UNTUK PROJEK-PROJEK				
86.	Kos Tanah dan Pengangkutan bagi Penimbusan Kawasan Pembuangan Sampah	3,162	-	-	3,162
87.	Tabung Putara untuk Projek Perumahan... ..	239,210	-	-	239,210
88.	Pembaikan Jambatan-jambatan Berhala Darat	4,471	-	-	4,471

1,716

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

AKAUN 1998 - (samb.)

<i>Bil.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
		RM	RM	RM	RM
	BANTUAN DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN UNTUK PROJEK-PROJEK - (samb.)				
89.	Penempatan Semula Setinggalan di Sg. Tinoso dan Sibuga Kecil	19,164	-	-	19,164
90.	Pembaikan dan Penyelenggaraan Sistem Najis dan Parit (Sanny Estate, Ming Huat dan Lain-lain) ...	94,477	199,000	81,415	212,062
91.	Pembinaan 2 Buah Asrama dan Mengadakan Kursus- kursus bagi Bidan	3,069	-	-	3,069
92.	Dewan Seni Lukis	229,204	-	-	229,204
93.	Pembinaan Tandas Awam Batu 2½, Jalan Utara ...	6,598	-	-	6,598
94.	Pembinaan dan Penyelenggaraan Tiga Tadika ...	63,000	-	-	63,000
95.	Kira-kira Kuala Berjaya	443,804	-	-	443,804
96.	Kira-kira Taman Kanak-kanak	3,750	-	-	3,750
97.	Kira-kira Sistem Perparitan Batu 8	744,125	-	-	744,125
98.	Kira-kira Bantuan bagi Membeli Dua Buah Land Cruiser	12,970	-	-	12,970
99.	Kira-kira Bantuan bagi Membina Dewan Kecil ...	70,000	-	-	70,000
100.	Kira-kira Bantuan Membina Pasar di Taman Fortune...	800	-	-	800
101.	Kira-kira Pembinaan Taman Awam	6,167	-	-	6,167
102.	Kira-kira Penyelenggaraan/Pembinaan Jalan Kaki Lima dan Kemudahan Awam	116,650	-	-	116,650
103.	Kira-kira Mengubahsuai Pasar Bandar di Jalan Pryer...	463	-	-	463
104.	Kira-kira Projek-projek di N. 18 Elopura	1,895	-	-	1,895

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,717

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

AKAUN 1998 - (*samb.*)

<i>Bil.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
		RM	RM	RM	RM
	BANTUAN DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN UNTUK PROJEK-PROJEK - (<i>samb.</i>)				
105.	Kira-kira Projek-projek di N. 19 Tanjung Papat ...	14,832	-	-	14,832
106.	Kira-kira Pembelian Jentolak dan Lain-lain	236,460	-	-	236,460
107.	Penimbunan 12 Ekar bagi Dewan Masyarakat di Batu 7	95,512	-	-	95,512
108.	Kira-kira Kapital Am	267,381	-	-	267,381
109.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	10,957	-	100,832	(89,875)
110.	Pembinaan dan Penyambungan Jejantas	16,200	-	-	16,200
111.	Penyelenggaraan Jalan Raya (Sarris Marris)	16,615	111,165	109,351	18,429
112.	Terminal Mini Bas	15,992	-	-	15,992
113.	Pembangunan dan Pembaikan Taman, Lapangan Ter- buka dan Padang Permainan	108,816	88,500	63,505	133,811
114.	Pembelian Alat Perkakas dan Kenderaan	5,197	-	-	5,197
115.	Pembinaan dan Pembaikan bagi Pusat Penjaja dan Gerai-gerai	71,353	-	-	71,353
116.	Menaikkan Taraf Dewan Masyarakat	41,595	-	-	41,595
117.	Pembinaan Parit dan Kaki Lima Kedai di Bandar Sandakan	7,000	-	-	7,000
118.	Bantuan Kapital kepada MPS untuk Yuran Konsultant - Bandar Ramai-Ramai	22,441	-	-	22,441
119.	Padang Baru di Batu 2½	38,040	-	-	38,040

1,718

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

AKAUN 1998 - (samb.)

<i>Bil.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
		RM	RM	RM	RM
	BANTUAN DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN UNTUK PROJEK- PROJEK - (samb.)				
120.	Pembinaan Jeti-jeti	7,608	-	-	7,608
121.	Pembinaan dan Pembaikan Pasar-pasar	166,065	-	-	166,065
122.	Mencantikkan Bandar	3,297	-	-	3,297
123.	Pembinaan Jalan Raya ke Tapak Pembuangan Sampah	24,477	-	-	24,477
124.	Menaikkan Taraf Tamu di Kg. Gum-Gum	5,263	-	-	5,263
125.	Pembinaan Dua Buah Jambatan Konkrit di Taman Fortune, Batu 8	5,544	-	-	5,544
126.	Pembinaan dan Pembaikan Letak Kereta	19,042	-	-	19,042
127.	Cadangan Kediaman Presiden	52,829	-	-	52,829
128.	Bantuan untuk Kesihatan Umum Perparitan dan Pengangkutan... ..	11,923	-	-	11,923
129.	Memperbaiki Flat Kakitangan MPS dan Bangunan Majlis Lain	10,704	-	-	10,704
130.	Mencantikkan dan Memperbaiki Taman Tun Razak...	125	-	-	125
131.	Pembinaan Jambatan Konkrit Menghubungi Sri Taman dan Taman Damai	16	-	-	16
132.	Penyelenggaraan Parit dan Longkang Pihak Berkuasa Tempatan	1,209	-	-	1,209
133.	Pembinaan Bilik, Pembelian dan Pemasangan Sistem Komputer	74,733	-	-	74,733
134.	Grant untuk Taman-taman dan Kemudahan Awam ...	34,870	-	24,914	9,956

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,719

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

AKAUN 1998 - (samb.)

<i>Bil.</i>	<i>Tajuk</i>	<i>Baki Pada 1 Januari 1998</i>	<i>Diterima Dalam Tahun 1998</i>	<i>Dibelanja</i>	<i>Baki Pada 31 Disember 1998</i>
		RM	RM	RM	RM
	BANTUAN DARI KEMENTERIAN KERAJAAN TEMPATAN DAN PERUMAHAN UNTUK PROJEK- PROJEK - (samb.)				
135.	Memperbaiki 'Sub Soil Drain' di Padang Bandaran Sandakan	2,914	-	-	2,914
136.	Pembinaan Perhentian Bas	300	-	-	300
137.	Pembinaan Dewan Serbaguna	208,269	-	-	208,269
138.	Pembinaan Retroreflective Thermoplastic Road Sign Sandakan	904	-	-	904
139.	Cadangan untuk Kecantikan Landskap	478,699	2,275,000	2,094,626	659,073
140.	Perjanjian untuk Pembekalan dan Pemasangan Lampu Warna Dalam/Di Sekitar Bandar Sandakan untuk Hari Kebangsaan Peringkat Negeri 1997	-	290,000	289,153	847
141.	Pembaikan Kerosakan Tanah Perkuburan Jalan Istana 19 Disember 1997	-	149,500	129,880	19,620
142.	Pembayaran Perlantikan kepada Chan & Shahrman Arkitek S/B bagi Kerja Landskap dan Lain Sempena Hari Kebangsaan	-	376,320	-	376,320
143.	Penyelenggaraan Jalan Raya di Sandakan Kawasan Sungai Sibuga	-	109,554	109,554	-

1,720

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998

1997	<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran Hasil</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Penerimaan Yang Sebenar</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
RM			RM	RM	RM	RM
		HASIL				
		1. CUKAI-CUKAI DAN SES				
		1. Cukai Perkara-perkara Am:				
3,977,062		(a) Sekarang...	6,388,000	3,924,333	-	2,463,667
1,998,673		(b) Tunggakan	2,300,000	1,801,195	-	498,805
		2. Cukai Saluran Najis:				
755,074		(a) Sekarang...	1,139,000	779,109	-	359,891
414,347		(b) Tunggakan	200,000	345,845	145,845	-
-		3. Cukai Papa Tunggakan	10	-	-	10
		4. Ses Tanah:				
503		(a) Sekarang...	1,600	505	-	1,095
446		(b) Tunggakan	500	631	131	-
-		5. Ses Koko	10	-	-	10
175,251		6. Faedah daripada Tunggakan	150,000	145,741	-	4,259
18,402		7. Bayaran Notis	15,000	16,710	1,710	-
<u>RM7,339,758</u>			<u>RM10,194,120</u>	<u>RM7,014,069</u>	<u>RM147,686</u>	<u>RM3,327,737</u>
		2. CARUMAN KERAJAAN				
		1. Caruman Pengganti Kerajaan Persekutuan:				
409,070		(a) Cukai Perkara-perkara Am ...	409,070	409,070	-	-
42,440		(b) Cukai Saluran Najis ...	42,440	42,440	-	-
-		(c) Tunggakan	10	-	-	10

14 Ogos 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,721

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Hasil	Anggaran 1998	Penerimaan Yang Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM
		2. CARUMAN KERAJAAN - (samb.)				
		2. Caruman Pengganti Kerajaan Negeri:				
	-	(a) Cukai Perkara-perkara Am	246,238	-	-	246,238
	-	(b) Cukai Saluran Najis	19,079	-	-	19,079
		3. Penyelenggaraan Padang-padang Kerajaan:				
	-	(a) Persekutuan	10	-	-	10
	-	(b) Negeri	10	-	-	10
	-	4. Memotong Rumput Tepi Jalan Raya J.K.R.	10	-	-	10
		<u>RM451,510</u>	<u>RM716,867</u>	<u>RM451,510</u>	<u>-</u>	<u>RM265,357</u>
		3. BERBAGAI YURAN DAN SAMAN				
1,227,298		1. Yuran dan Cukai Pasar	1,150,000	1,206,955	56,955	-
141,990		2. Yuran Plan Bangunan	100,000	95,290	-	4,710
10,392		3. Yuran Penyembelihan	10,000	672	-	9,328
114		4. Yuran Pengebumian	100	118	18	-
12,700		5. Saman di bawah Ordinan atau Undang-undang Kecil Kerajaan Tempatan	10,000	27,390	17,390	-
-		6. Komisen Pungutan Cukai Papa	10	-	-	10
-		7. Yuran Pungutan Lesen-lesen Kenderaan dan Pemandu-pemandu	10	-	-	10
		<u>RM1,392,494</u>	<u>RM1,270,120</u>	<u>RM1,330,425</u>	<u>RM74,363</u>	<u>RM14,058</u>

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Hasil	Anggaran 1998	Penerimaan Yang Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM
		4. YURAN LESEN				
392,062		1. Kedai Makan	380,000	415,657	35,657	-
33,660		2. Penjaja	35,000	35,605	605	-
120,290		3. Kedai Gunting	130,000	131,173	1,173	-
1,440		4. Kedai Dobi	1,000	1,080	80	-
7,452		5. Hotel dan Rumah Penginapan	5,000	8,000	3,000	-
56,320		6. Perniagaan Berbahaya	60,000	73,545	13,545	-
50,938		7. Petroleum	60,000	51,658	-	8,342
39,070		8. Kedai Roti dan Rumah Menyediakan Makanan	30,000	41,890	11,890	-
97,180		9. Panggung/Taman Hiburan - Seksyen 5 Ordinan 23/58	100,000	40,116	-	59,884
255,951		10. Hiburan - Seksyen 6 Ordinan 23/58	250,000	266,524	16,524	-
180		11. Pelbagai	400	600	200	-
660		12. Pendaftaran Anjing	900	470	-	430
81,955		13. Iklan	80,000	75,192	-	4,808
-		14. Premis Perjudian	10	-	-	10
<u>RM1,137,158</u>			<u>RM1,132,310</u>	<u>RM1,141,510</u>	<u>RM82,674</u>	<u>RM73,474</u>
		5. SEWA				
18,000		1. Perhentian Bas	12,000	18,000	6,000	-
213,790		2. Pelbagai Sewa (Bangunan Pentadbiran, Dewan Masyarakat, Rumah Pegawai-pegawai M.P.S. dll.)	180,000	168,978	-	11,022

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,723

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Hasil	Anggaran 1998	Penerimaan Yang Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM
		5. SEWA - (samb.)				
-		3. Rumah Kerajaan	10	-	-	10
-		4. Sewa dari Bangunan Letak Kereta Ber- tingkat-tingkat	10	-	-	10
-		5. Sewa dari Bangunan Urusetia Negeri ...	20,000	-	-	20,000
-		6. Bekalan Elektrik dan Air Dipungut dari Bangunan Urusetia Negeri	130,000	-	-	130,000
-		7. Terminal Bas	10,000	-	-	10,000
3,203		8. Sewa Kenderaan Majlis	5,000	-	-	5,000
41,641		9. Dewan Masyarakat	35,000	57,829	22,829	-
			<u>RM392,020</u>	<u>RM244,807</u>	<u>RM28,829</u>	<u>RM176,042</u>
		6. PELBAGAI HASIL				
21,873		1. Faedah atas Akaun Semasa	20,000	22,284	2,284	-
-		2. Faedah atas Simpanan Tetap Kira-kira Bangunan Letak Kereta	10	-	-	10
-		3. Kerja-kerja Orang Ramai	10	-	-	10
40		4. Sewa Loji dan Kelengkapan	10	-	-	10
61,135		5. Hasil-hasil Lain	50,000	145,187	95,187	-
23,020		6. Bayaran Lebih Diterima	10,000	23,182	13,182	-
-		7. Yuran untuk Halaman Tennis	10	-	-	10
1,250,489		8. Yuran untuk Sistem Kuasa Letak Kereta ...	1,200,000	1,804,585	604,585	-
			<u>RM1,280,040</u>	<u>RM1,995,238</u>	<u>RM715,238</u>	<u>RM40</u>

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Hasil	Anggaran 1998	Penerimaan Yang Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM
		7. PINJAMAN DAN HASIL KHAS				
	-	1. Peruntukan Dipindah dari Tempat-tempat Letak Kereta di bawah Clause 13 Skim Bandar Alam Sekitar bagi Pembinaan Bangunan Letak Kereta Bertingkat-tingkat dan Tempat Letak Kereta di Bandar ...	10,000	-	-	10,000
	-	2. Bayaran Balik Pendahuluan daripada Bahagian Pembangunan	10	-	-	10
	-		RM10,010	-	-	RM10,010
		8. AKAUN DALAMAN MAJLIS				
	-	1. Bayaran untuk Sewa Pejabat yang Dipungut oleh Bahagian Pembangunan	10	-	-	10
	-	2. Perbelanjaan Khas yang Dibiayai oleh Bahagian Pembangunan	1,570,000	-	-	1,570,000
	-		RM1,570,010	-	-	RM1,570,010
		9. HASIL KHAS - BANTUAN				
178,728		1. Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	50,000	100,832	50,832	-
341,933		2. Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Saluran Najis dan Parit	200,000	81,415	-	118,585

14 Ogos 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,725

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Hasil	Anggaran 1998	Penerimaan Yang Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM
		9. HASIL KHAS - BANTUAN - (samb.)				
		3. Bantuan Kapital:				
	-	(a) Pembinaan dan Pembaikan Pasar-pasar	-	-	-	-
	-	(b) Pembangunan dan Pembaikan Taman, Lapangan Terbuka, Padang Permainan dan Kemudahan Awam	88,500	63,505	-	24,995
	-	(c) Menaikkan Taraf Tamu di Kg. Gum-Gum	-	-	-	-
	-	(d) Pembinaan Bilik, Pembelian dan Pemasangan Sistem Komputer	50,000	-	-	50,000
	-	(e) Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	-	-	-	-
	-	(f) Pembinaan Perhentian Bas	20,000	-	-	20,000
	181,131	(g) Pembinaan Dewan Serbaguna	200,000	-	-	200,000
	-	(h) Pembinaan/Pembaikan Jalan Raya	-	-	-	-
	1,499,097	(i) Pembinaan Retroreflective Thermoplastic Road Sign Sandakan	-	-	-	-
	-	(j) Pembaikan Kerosakan Tanah Kuburan Sandakan	-	-	-	-
	-	(k) Pembinaan/Penyelenggaraan Rumah Penyembelihan	150,000	-	-	150,000
	-	(l) Membina Lorong Jalan Kaki Kerb	50,000	-	-	50,000
	2,387,375	4. Penyelenggaraan Jalan Raya	317,000	109,351	-	207,649

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran Hasil</i>	<i>Anggaran 1998</i>	<i>Penerimaan Yang Sebenarnya</i>	<i>Lebih Dari Anggaran</i>	<i>Kurang Dari Anggaran</i>
RM			RM	RM	RM	RM
		9. HASIL KHAS - BANTUAN - (samb.)				
		5. Grant untuk Taman-taman dan Kemudahan Awam Lain:				
383,581		(a) Penyelenggaraan Kemudahan-kemudahan Awam	-	24,914	24,914	-
-		6. Kira-kira Kapital Am	1,926,931	-	-	1,926,931
<u>RM4,971,845</u>			<u>RM3,052,431</u>	<u>RM380,017</u>	<u>RM75,746</u>	<u>RM2,748,160</u>
RM16,925,956		JUMLAH PENERIMAAN BAHAGIAN AKAUN:	RM19,617,928	RM12,557,576	RM1,124,536	RM8,184,888
RM11,821,956		TAMBAH PEMBAYARAN LEBIH DARIPADA PENERIMAAN:	-	RM12,050,386	-	-
<u>RM28,747,912</u>			<u>RM19,617,928</u>	<u>RM24,607,962</u>	<u>RM1,124,536</u>	<u>RM8,184,888</u>

14 Ogos 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,727

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		1. PERBELANJAAN PENTADBIRAN						
		A. GAJI - PENGURUSAN						
51,960		1. Presiden, Pegawai Tadbir, Gred N2	51,960	-	51,960	51,960	-	-
33,792		2. Timbalan Presiden, Pegawai Tadbir, Gred N2	43,434	-	43,434	38,616	-	4,818
49,590		3. Setiausaha, Pegawai Tadbir, Gred N2	51,486	-	51,486	50,064	-	1,422
57,879		4. Pegawai Tadbir, Gred N3	58,659	-	58,659	58,659	-	-
44,391		5. Pembantu Tadbir (Kesetiausahaan), Gred N7	60,291	-	60,291	45,243	-	15,048
17,328		6. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N7	17,904	-	17,904	17,904	-	-
-		7. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	6,360	-	6,360	14,869	8,509	-
4,995		8. Pembantu Am Rendah, Gred N13...	5,295	-	5,295	5,295	-	-
5,979		9. Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	6,279	-	6,279	6,279	-	-
		B. GAJI - UNIT AUDIT DALAM						
-		10. Juruaudit, Gred W3	21,168	-	21,168	-	-	21,168
13,099		11. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	14,205	-	14,205	12,320	-	1,885
		C. GAJI - BAHAGIAN PENTADBIRAN						
42,336		12. Pegawai Tadbir, Gred N3	42,972	-	42,972	42,972	-	-
17,688		13. Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6	18,240	-	18,240	18,600	360	-
20,358		14. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N7	33,924	-	33,924	33,978	54	-

1,728

MARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		C. GAJI - BAHAGIAN PENTADBIRAN – (samb.)						
66,234		15. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	69,138	-	69,138	65,919	-	3,219
17,121		16. Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	20,499	-	20,499	20,499	-	-
7,164		17. Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	7,560	-	7,560	7,560	-	-
24,729		18. Pembantu Am Rendah, Gred N13...	25,941	-	25,941	25,941	-	-
4,801		19. Kelasi/Jurumudi, Gred A11 ...	6,747	-	6,747	6,747	-	-
30,363		20. Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	36,378	-	36,378	29,261	-	7,117
6,408		21. Jaga, Gred R11	6,708	-	6,708	6,708	-	-
36,080		22. Pekerja Rendah Awam, Gred R11...	42,456	-	42,456	40,078	-	2,378
5,364		23. Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	5,814	-	5,814	5,506	-	308
15,168		24. Pembantu Am Rendah, Gred N13...	15,912	-	15,912	15,912	-	-
		D. GAJI - UNIT KEMUDAHAN SUKAN/ REKREASI						
-		25. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N7	15,048	-	15,048	-	-	15,048
6,483		26. Jaga, Gred R11	6,783	-	6,783	6,783	-	-
48,951		27. Pekerja Rendah Awam, Gred R11...	51,639	-	51,639	51,638	-	1
12,258		28. Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	13,008	-	13,008	12,908	-	100
		E. GAJI - UNIT PENYERTAAN BUMIPUTERA						
16,668		29. Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6	17,196	-	17,196	17,880	684	-
8,241		30. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	8,637	-	8,637	8,340	-	297
-		31. Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	5,064	-	5,064	2,729	-	2,335

14 Ogos 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,729

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		F. GAJI - UNIT PERHUBUNGAN AWAM						
5,949	32.	Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6	16,668	-	16,668	-	-	16,668
22,278	33.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	23,859	-	23,859	23,859	-	-
5,370	34.	Pembantu Am Rendah, Gred N13...	5,670	-	5,670	5,670	-	-
26,796	35.	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	27,720	-	27,720	27,720	-	-
		G. GAJI - BAHAGIAN PERBENDAHARAAN						
28,881	36.	Akauntan, Gred W3	30,285	-	30,285	30,285	-	-
29,763	37.	Penolong Akauntan, Gred W6 ...	31,560	-	31,560	31,716	156	-
		H. GAJI - UNIT PUNGUTAN HASIL						
22,734	38.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N7	23,655	-	23,655	23,655	-	-
43,062	39.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	44,778	-	44,778	44,778	-	-
		I. GAJI - UNIT AKAUN						
22,452	40.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N7	23,442	-	23,442	23,442	-	-
83,764	41.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	93,114	-	93,114	85,794	-	7,320
-	42.	Merinya Koko, Gred -	10	-	10	-	-	10
6,270	43.	Pembantu Am Rendah, Gred N13	6,570	-	6,570	6,570	-	-

1,730

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		J. GAJI - UNIT HAL EHWAL PEKERJA						
21,588		44. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N7	21,588	-	21,588	9,415	-	12,173
19,092		45. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	19,932	-	19,932	20,151	219	-
		K. GAJI - UNIT LETAK KERETA						
16,032		46. Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6	16,584	-	16,584	16,872	288	-
19,608		47. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N7	20,460	-	20,460	20,460	-	-
116,079		48. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	108,870	-	108,870	98,660	-	10,210
6,414		49. Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	6,714	-	6,714	6,714	-	-
1,205,479		50. Atendan Letak Kereta, Gred N13	1,245,000	-	1,245,000	1,238,839	-	6,161
-		51. Jaga, Gred R11	10	-	10	-	-	10
-		52. Pekerja Rendah Awam, Gred R11...	10	-	10	-	-	10
-		53. Atendan Letak Kereta T/Teringgi, Gred N11	-	-	-	-	-	-
-		54. Atendan Letak Kereta T/Kanan, Gred N13	-	-	-	-	-	-
		L. GAJI - BAHAGIAN PENILAIAN						
-		55. Pegawai Penilaian, Gred W3 ...	18,000	-	18,000	-	-	18,000
21,588		56. Pembantu Penilaian, Gred W7 ...	21,588	-	21,588	21,588	-	-
41,469		57. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	43,245	-	43,245	43,785	540	-

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,731

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		M. GAJI - UNIT CUKAI						
62,400		58. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	69,078	-	69,078	51,882	-	17,196
32,877		59. Pembantu Am Rendah, Gred N13	34,812	-	34,812	31,768	-	3,044
		N. GAJI - BAHAGIAN PERKHIDMATAN AM						
24,546		60. Pegawai Tadbir, Gred N3	25,398	-	25,398	25,398	-	-
		O. GAJI - UNIT KESIHATAN AWAM						
54,123		61. Inspektor Kesihatan, Gred U7	55,356	-	55,356	55,356	-	-
27,983		62. Inspektor Kesihatan, Gred U8	29,076	-	29,076	29,193	117	-
39,330		63. Merinyu Kesihatan, Gred U10	40,326	-	40,326	40,326	-	-
10,950		64. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	11,394	-	11,394	11,394	-	-
13,488		65. Merinyu Daging, Gred N9... ..	14,016	-	14,016	14,016	-	-
5,208		66. Pekerja Rendah Awam, Gred R10... ..	5,508	-	5,508	5,508	-	-
25,005		67. Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	25,917	-	25,917	25,917	-	-
260,279		68. Pekerja Rendah Awam, Gred R11... ..	269,817	-	269,817	238,809	-	31,008
3,406		69. Pekerja Rendah Awam, Gred R11... ..	4,608	-	4,608	3,276	-	1,332
		P. GAJI - UNIT PASAR						
19,443		70. Merinyu Pasar Kanan, Gred N7	20,223	-	20,223	20,223	-	-
15,993		71. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	14,712	-	14,712	17,480	2,768	-
64,239		72. Merinyu Pasar, Gred N9	65,460	-	65,460	65,460	-	-

1,732

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		P. GAJI - UNIT PASAR – (samb.)						
8,904		73. Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	9,204	-	9,204	9,204	-	-
254,876		74. Pekerja Rendah Awam, Gred R11...	261,042	-	261,042	219,007	-	42,035
22,239		75. Jaga, Gred R11	17,799	-	17,799	17,693	-	106
		Q. GAJI - UNIT PENGUATKUASA						
-		76. Pegawai Penguatkuasa, Gred N3 ...	15,492	-	15,492	12,149	-	3,343
16,440		77. Penolong Pegawai Penguatkuasa, Gred N6	17,016	-	17,016	17,016	-	-
26,340		78. Pembantu Penguatkuasa, Gred N9	27,540	-	27,540	28,248	708	-
8,934		79. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	9,330	-	9,330	9,330	-	-
216,900		80. Pembantu Penguatkuasa Rendah, Gred N11	225,234	-	225,234	225,823	589	-
42,129		81. Pembantu Penguatkuasa Rendah, Gred N11	44,193	-	44,193	43,694	-	499
14,007		82. Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	16,533	-	16,533	13,165	-	3,368
5,379		83. Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	5,679	-	5,679	5,241	-	438
		R. GAJI - UNIT PEMBERSIHAN						
18,519		84. Merinyu Perbandaran Kanan, Gred N7	19,395	-	19,395	14,057	-	5,338
16,392		85. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	16,392	-	16,392	16,392	-	-

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,733

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		R. GAJI - UNIT PEMBERSIHAN – (samb.)						
29,926		86. Merinyu Perbandaran, Gred N9 ...	32,661	-	32,661	31,636	-	1,025
9,936		87. Pengawas, Gred N12 ...	10,332	-	10,332	10,332	-	-
171,987		88. Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ...	178,000	-	178,000	176,835	-	1,165
-		89. Jaga, Gred R11 ...	10	-	10	-	-	10
1,345,008		90. Pekerja Rendah Awam, Gred R11...	1,570,000	-	1,570,000	1,334,603	-	235,397
		S. GAJI - UNIT PENGHIASAN BANDAR						
28,893		91. Penolong Pegawai Pertanian, Gred G5 ...	29,835	-	29,835	29,835	-	-
16,851		92. Pembantu Pertanian, Gred G8 ...	17,643	-	17,643	17,505	-	138
9,132		93. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9 ...	9,528	-	9,528	9,528	-	-
51,894		94. Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ...	54,678	-	54,678	54,678	-	-
394,833		95. Pekerja Rendah Awam, Gred R11 ...	426,321	-	426,321	399,420	-	26,901
4,727		96. Jaga, Gred R11 ...	5,133	-	5,133	5,133	-	-
		T. GAJI - BAHAGIAN KEJURUTERAAN DAN BANGUNAN						
30,600		97. Jurutera, Gred J3 ...	32,052	-	32,052	32,052	-	-
-		98. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9 ...	6,360	-	6,360	-	-	6,360
7,920		99. Pembantu Am Rendah, Gred N13...	8,220	-	8,220	8,220	-	-

1,734

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		U. GAJI - UNIT PROJEK DAN KERJA AM						
38,748	100.	Jurutera, Gred J3	38,748	-	38,748	38,640	-	108
26,796	101.	Penolong Pegawai Tadbir, Gred N5	27,576	-	27,576	8,039	-	19,537
-	102.	Pembantu Teknik, Gred J5... ..	12,144	-	12,144	-	-	12,144
18,564	103.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	19,512	-	19,512	18,912	-	600
20,184	104.	Tukang K3 (Kayu), Gred R5 ...	20,520	-	20,520	20,520	-	-
7,299	105.	Tukang K2 (Paip), Gred R6 ...	7,695	-	7,695	7,596	-	99
16,233	106.	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	16,833	-	16,833	16,633	-	200
118,915	107.	Pekerja Rendah Awam, Gred R11...	124,944	-	124,944	112,540	-	12,404
		V. GAJI - UNIT KAWALAN PEMBANGUNAN						
5,133	108.	Jurutera, Gred J3	20,730	-	20,730	20,730	-	-
37,328	109.	Pembantu Teknik, Gred J5 ...	37,944	-	37,944	38,404	460	-
45,873	110.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N7	46,572	-	46,572	46,572	-	-
48,036	111.	Juruteknik, Gred J7	48,564	-	48,564	48,564	-	-
10,989	112.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	11,946	-	11,946	11,946	-	-
12,360	113.	Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	12,780	-	12,780	12,780	-	-
8,754	114.	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	9,054	-	9,054	9,054	-	-

14 Ogos 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,735

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		W. GAJI - UNIT BENGKEL						
-		115. Jurutera (Mekanikal), Gred J3 ...	17,364	-	17,364	-	-	17,364
-		116. Juruteknik, Gred J6 ...	15,180	-	15,180	-	-	15,180
4,902		117. Juruteknik, Gred J7 ...	6,540	-	6,540	-	-	6,540
16,392		118. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9 ...	16,392	-	16,392	16,392	-	-
7,596		119. Tukang K2 (Jurugegas), Gred R2...	7,992	-	7,992	7,992	-	-
46,890		120. Tukang K2 (Mekanik), Gred R6 ...	48,870	-	48,870	48,847	-	23
7,779		121. Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ...	8,079	-	8,079	8,079	-	-
-		122. Perintis, Gred R11 ...	-	-	-	-	-	-
4,608		123. Jaga, Gred R11 ...	5,133	-	5,133	5,133	-	-
49,739		124. Pekerja Rendah Awam, Gred R11...	52,962	-	52,962	50,385	-	2,577
		X. GAJI - UNIT STOR						
17,028		125. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N7 ...	17,556	-	17,556	17,556	-	-
7,053		126. Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9 ...	7,449	-	7,449	7,449	-	-
10,122		127. Penyelenggara Stor Rendah, Gred N11 ...	10,518	-	10,518	10,518	-	-
6,804		128. Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ...	7,104	-	7,104	7,104	-	-
4,833		129. Pekerja Rendah Awam, Gred R11 ...	5,133	-	5,133	5,133	-	-

1,736

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		Y. GAJI - UNIT PENYELENGGARAAN						
30,780	130.	Jurutera, Gred J3	32,172	-	32,172	33,216	1,044	-
-	131.	Pembantu Teknik, Gred J5 ...	12,144	-	12,144	-	-	12,144
22,512	132.	Juruteknik, Gred J7	29,988	-	29,988	23,502	-	6,486
8,538	133.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	8,934	-	8,934	8,934	-	-
10,815	134.	Merinyu Kerja, Gred N9	11,244	-	11,244	11,244	-	-
23,268	135.	Tukang K3 (Pendawai), Gred R5 ...	23,676	-	23,676	23,676	-	-
-	136.	Tukang K3 (Kayu), Gred R5 ...	9,240	-	9,240	-	-	9,240
-	137.	Tukang K2 (Paip), Gred R6 ...	6,408	-	6,408	5,592	-	816
9,279	138.	Tukang K2 (Kimpal), Gred R6 ...	9,675	-	9,675	9,391	-	284
5,004	139.	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10	5,604	-	5,604	5,304	-	300
43,251	140.	Pekerja Rendah Awam, Gred R11...	46,581	-	46,581	41,973	-	4,608
4,833	141.	Pekerja Rendah Awam, Gred R11...	9,741	-	9,741	5,133	-	4,608
		Z. GAJI - BAHAGIAN PENYELIDIKAN DAN PERANCANGAN						
22,356	142.	Pegawai Sistem Maklumat ...	23,184	-	23,184	24,336	1,152	-
12,504	143.	Penolong Pegawai Sistem Maklumat	13,032	-	13,032	13,032	-	-
18,951	144.	Operator Komputer, Gred F7 ...	19,755	-	19,755	20,298	543	-
14,502	145.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	15,294	-	15,294	11,124	-	4,170

14 Ogos 2003

WARTIA KERJAANN NEGERI SABAH

1,737

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		AA. GAJI - BAHAGIAN KENDERAAN DAN LESEN						
16,446	146.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N7	17,472	-	17,472	17,472	-	-
9,231	147.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	9,627	-	9,627	9,627	-	-
8,154	148.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/ Operasi), Gred N9	8,550	-	8,550	8,550	-	-
-	149.	Pegawai Kerani Rendah (Sementara), Gred N11	-	-	-	-	-	-
		AB. GAJI - BAHAGIAN UNDANG-UNDANG						
17,304	150.	Pegawai Undang-undang, Gred L3	18,096	-	18,096	18,096	-	-
<u>RM6,718,818</u>			<u>RM7,399,611</u>	<u>-</u>	<u>RM7,399,611</u>	<u>RM6,763,961</u>	<u>RM18,191</u>	<u>RM653,841</u>
		I. ELAUN BAGI PEGAWAI-PEGAWAI						
85,383	1.	Elaun Latihan, Keraian, Pemangku Jawatan dan Lain-lain	130,000	-	130,000	48,517	-	81,483
1,010,713	2.	Caruman kepada Tabung Kumpulan Wang Pekerja	1,050,000	-	1,050,000	1,315,746	265,746	-
1,381,360	3.	Elaun Kawasan	1,450,000	-	1,450,000	1,387,826	-	62,174
663,009	4.	Elaun Khidmat Awam	680,000	-	680,000	650,041	-	29,959
197,741	5.	Tabung Pencen Penguasa Tempatan	240,000	-	240,000	238,895	-	1,105

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		I. ELAUN BAGI PEGAWAI-PEGAWAI – (samb.)						
3,251,729	6.	Tunggakan Gaji dan Bonus	1,000,000	-	1,000,000	798,005	-	201,995
3,005	7.	Ganjaran bagi Pegawai-pegawai Tetap	5,000	-	5,000	4,652	-	348
313,540	8.	Faedah Pinjaman Perumahan bagi Kakitangan	350,000	-	350,000	355,385	5,385	-
820,290	9.	Bayaran Lebih Masa	500,000	-	500,000	827,410	327,410	-
690,946	10.	Imbuan Tetap Perumahan	720,000	-	720,000	678,780	-	41,220
<u>RM8,417,716</u>			<u>RM6,125,000</u>	<u>-</u>	<u>RM6,125,000</u>	<u>RM6,305,257</u>	<u>RM598,541</u>	<u>RM418,284</u>
		II. PENTADBIRAN - BAYARAN LAIN						
-	1.	Bayaran Audit	14,000	-	14,000	14,949	949	-
	2.	Pengangkutan dan Perjalanan:						
25,423	(a)	Elaun Perjalanan Kenderaan	26,000	-	26,000	33,357	7,357	-
164,440	(b)	Elaun-elaun Perjalanan Lain	120,000	-	120,000	165,789	45,789	-
47,350	3.	Elaun Ahli-ahli Majlis	60,000	-	60,000	52,800	-	7,200
106,716	4.	Pencetakan dan Alat Tulis	150,000	-	150,000	147,567	-	2,433
54,126	5.	Pakaian Seragam	60,000	-	60,000	58,398	-	1,602
48,687	6.	Belanja Setem	70,000	-	70,000	87,876	17,876	-
71,624	7.	Bayaran Telefon	100,000	-	100,000	166,901	66,901	-
90,445	8.	Bayaran Bekalan Elektrik	200,000	-	200,000	183,475	-	16,525
76,802	9.	Penyelenggaraan dan Membersihkan Bangunan Pentadbiran	80,000	-	80,000	51,245	-	28,755

14 Ogos 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,739

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
II. PENTADBIRAN - BAYARAN LAIN – (samb.)								
2,722	10.	Perbelanjaan Guaman	10,000	-	10,000	484	-	9,516
124,680	11.	Keraian dan Perayaan	100,000	-	100,000	91,618	-	8,382
105,132	12.	Pelbagai Perbelanjaan Pejabat	190,000	-	190,000	114,690	-	75,310
34,818	13.	Iklan	30,000	-	30,000	43,713	13,713	-
13,047	14.	Bayaran Bekalan Air	30,000	-	30,000	-	-	30,000
1,284,066	15.	Bayaran Penilaian Semula	10	-	10	-	-	10
50,560	16.	Perbelanjaan Sukan dan Hiburan	60,000	-	60,000	750	-	59,250
225,704	17.	Perkhidmatan Kawalan Keselamatan	272,000	-	272,000	185,438	-	86,562
RM2,526,342			RM1,572,010	-	RM1,572,010	RM1,399,050	RM152,585	RM325,545
RM17,662,876		JUMLAH PERBELANJAAN PENTADBIRAN:	RM15,096,621	-	RM15,096,621	RM14,468,268	RM769,317	RM1,397,670
2 - BAYARAN PELABURAN TAHUNAN								
77,520	1.	Kelengkapan Pejabat	80,000	-	80,000	68,898	-	11,102
25,791	2.	Perabot Pejabat	30,000	-	30,000	32,450	2,450	-
RM103,311			RM110,000	-	RM110,000	RM101,348	RM2,450	RM11,102
3 - KESIHATAN DAN KEBERSIHAN BANDAR								
284,477	1.	Benzin dan Minyak-minyak Pelincir Lain	300,000	-	300,000	219,056	-	80,944
13,022	2.	Penyapu, Parang, Rimbas dan Lain-lain	12,000	-	12,000	6,747	-	5,253

1,740

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		3 - KESIHATAN DAN KEBERSIHAN BANDAR – (samb.)						
		3. Tandas:						
4,280		(a) Penyelenggaraan	10,000	-	10,000	706	-	9,294
4,633		(b) Bayaran Air	8,000	-	8,000	-	-	8,000
662,345		4. Pelbagai Perbelanjaan Kesihatan ...	1,100,000	-	1,100,000	1,719,035	619,035	-
-		5. Bayaran Tahunan Sistem Saluran Najis	10	-	10	-	-	10
-		6. Penimbusan Kawasan Pembuangan Sampah	10	-	10	-	-	10
<u>RM968,757</u>			<u>RM1,430,020</u>	<u>-</u>	<u>RM1,430,020</u>	<u>RM1,945,544</u>	<u>RM619,035</u>	<u>RM103,511</u>
		4 - PASAR						
129,018		1. Penyelenggaraan Bangunan	60,000	-	60,000	38,493	-	21,507
1,716		2. Penyapu dan Alat-alat Pembersih Lain	5,000	-	5,000	765	-	4,235
64,234		3. Bayaran Bekalan Elektrik	200,000	-	200,000	298,527	98,527	-
57,507		4. Bayaran Bekalan Air	120,000	-	120,000	-	-	120,000
22,239		5. Pelbagai Perbelanjaan Pasar	30,000	-	30,000	4,799	-	25,201
245		6. Pasar Ria/Pasar Malam	1,000	-	1,000	714	-	286
<u>RM274,959</u>			<u>RM416,000</u>	<u>-</u>	<u>RM416,000</u>	<u>RM343,298</u>	<u>RM98,527</u>	<u>RM171,229</u>

14 Ogos 2003

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,741

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		5 - RUMAH PENYEMBELIHAN						
483		1. Penyelenggaraan Bangunan	5,000	-	5,000	3,237	-	1,763
2,200		2. Bayaran Bekalan Elektrik dan Gas	4,000	-	4,000	1,051	-	2,949
-		3. Bayaran Bekalan Air	1,000	-	1,000	-	-	1,000
305		4. Pelbagai Perbelanjaan Rumah Penyembelihan	1,000	-	1,000	861	-	139
-		5. Bayaran Penyembelihan	10	-	10	-	-	10
<u>RM2,988</u>			<u>RM11,010</u>	<u>-</u>	<u>RM11,010</u>	<u>RM5,149</u>	<u>-</u>	<u>RM5,861</u>
		6 - PENYELENGGARAAN KAWASAN TANAH KERAJAAN						
-		1. Minyak Pelincir	10	-	10	-	-	10
-		2. Perkakas	10	-	10	-	-	10
-			<u>RM20</u>	<u>-</u>	<u>RM20</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM20</u>
		7 - POTONG RUMPUT - TEPI JALAN RAYA (JKR)						
-		1. Minyak Pelincir	10	-	10	-	-	10
-		2. Perkakas	10	-	10	-	-	10
-			<u>RM20</u>	<u>-</u>	<u>RM20</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM20</u>
		8 - PENYELENGGARAAN TAMAN-TAMAN BUNGA DAN KAWASAN LAPANG DAN PULAU BERHALA						
25,124		1. Alat-alat dan Berbagai Perbelanjaan dan Lain-lain	30,000	-	30,000	19,438	-	10,562

1,742

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		8 - PENYELENGGARAAN TAMAN-TAMAN BUNGA DAN KAWASAN LAPANG DAN PULAU BERHALA – (samb.)						
4,796	2.	Bayaran Air	7,000	-	7,000	-	-	7,000
5,450	3.	Benih dan Pokok Bunga	10,000	-	10,000	2,700	-	7,300
757,414	4.	Pembayaran bagi Kerja-kerja Penyelenggaraan	500,000	-	500,000	924,076	424,076	-
<u>RM792,784</u>			<u>RM547,000</u>	<u>-</u>	<u>RM547,000</u>	<u>RM946,214</u>	<u>RM424,076</u>	<u>RM24,862</u>
		9 - PENYELENGGARAAN PADANG DAN TAMAN PERMAINAN						
2,096	1.	Minyak Pelincir	5,000	-	5,000	-	-	5,000
91	2.	Penyelenggaraan Bangunan	1,000	-	1,000	-	-	1,000
22,483	3.	Penyelenggaraan Alat-alat Kelengkapan	25,000	-	25,000	11,647	-	13,353
2,068	4.	Pelbagai Keperluan	4,000	-	4,000	2,426	-	1,574
-	5.	Penyelenggaraan Padang Tennis ...	10	-	10	-	-	10
<u>RM26,738</u>			<u>RM35,010</u>	<u>-</u>	<u>RM35,010</u>	<u>RM14,073</u>	<u>-</u>	<u>RM20,937</u>
		10 - PENYELENGGARAAN KENDERAAN - BENGKEL						
14,929	1.	Minyak Pelincir	30,000	-	30,000	4,608	-	25,392
544,924	2.	Perkakas Pengganti dan Tayar-tayar ...	500,000	-	500,000	803,449	303,449	-
874	3.	Bayaran Telefon	2,000	-	2,000	3,068	1,068	-
2,640	4.	Bayaran Bekalan Air	3,000	-	3,000	-	-	3,000

14 Ogos 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,743

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
10 - PENYELENGGARAAN KENDERAAN - BENGKEL – (samb.)								
12,970	5.	Bayaran Bekalan Elektrik	16,000	-	16,000	12,087	-	3,913
20,000	6.	Alat-alat Perkakas	20,000	-	20,000	2,997	-	17,003
126	7.	Penyelenggaraan Bangunan	3,000	-	3,000	1,663	-	1,337
24,441	8.	Berbagai Perbelanjaan	40,000	-	40,000	34,331	-	5,669
-	9.	Pembelian Mesin Pemetong Rumput ...	10,000	-	10,000	5,634	-	4,366
<u>RM620,904</u>			<u>RM624,000</u>	<u>-</u>	<u>RM624,000</u>	<u>RM867,837</u>	<u>RM304,517</u>	<u>RM60,680</u>
11 - INSURANS PREMIUM								
41,703	1.	Bangunan	70,000	-	70,000	41,722	-	28,278
9,976	2.	Insurans untuk Buruh dan Kumpulan Persendirian	100,000	-	100,000	47,122	-	52,878
186,201	3.	Kenderaan - Laut dan Darat	123,000	-	123,000	5,881	-	117,119
370	4.	Tanggungjawab Keselamatan Umum ...	1,000	-	1,000	-	-	1,000
-	5.	Insurans Am	5,000	-	5,000	2,596	-	2,404
<u>RM238,250</u>			<u>RM299,000</u>	<u>-</u>	<u>RM299,000</u>	<u>RM97,321</u>	<u>-</u>	<u>RM201,679</u>
12 - LAMPU JALAN RAYA								
94,285	1.	Bayaran Elektrik untuk Lampu Jalan Raya dan Tandas	1,100,000	-	1,100,000	738,338	-	361,662
324,304	2.	Penyelenggaraan	220,000	-	220,000	356,729	136,729	-
-	3.	Tambah Lampu Jalan Raya	10,000	-	10,000	-	-	10,000
<u>RM418,589</u>			<u>RM1,330,000</u>	<u>-</u>	<u>RM1,330,000</u>	<u>RM1,095,067</u>	<u>RM136,729</u>	<u>RM371,662</u>

1,744

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		13 - PELBAGAI PERBELANJAAN (BERULANG)						
894	1.	Bayaran Balik Hasil yang Dipungut pada Tahun-tahun Lalu	1,000	-	1,000	700	-	300
1,016	2.	Buku-buku dan Majalah	1,000	-	1,000	165	-	835
1,137,524	3.	Membuat Nombor Rumah dan Jalan Raya	500,000	500,000	1,000,000	919,894	-	80,106
39,478	4.	Pelbagai Kerja Kecil	80,000	115,000	195,000	62,812	-	132,188
163,195	5.	Penyelenggaraan Jalan Raya	1,050,000	-	1,050,000	1,982,176	932,176	-
23,061	6.	Bayaran Perubatan	10,000	-	10,000	2,799	-	7,201
	7.	Rumah Pegawai-pegawai dan Kongsi-kongsi:						
25,237	(a)	Penyelenggaraan	30,000	-	30,000	17,499	-	12,501
(203)	(b)	Bayaran Bekalan Air	700	-	700	(1,432)	-	2,132
2,109	(c)	Bayaran Bekalan Elektrik... ..	15,000	-	15,000	8,247	-	6,753
4,457	(d)	Sewa	100,000	-	100,000	35,151	-	64,849
261	8.	Bayaran Air daripada Tali Air Umum...	5,000	-	5,000	-	-	5,000
3,000	9.	Perbelanjaan Luar Jangka	5,000	-	5,000	4,000	-	1,000
30,587	10.	Pemeliharaan Teratak Istana	28,000	-	28,000	38,242	10,242	-
-	11.	Bayaran Balik Pinjaman	10	-	10	-	-	10
51,721	12.	Penyelenggaraan Pancuran Air Malaysia, Menara Jam dan Lain-lain	40,000	-	40,000	18,451	-	21,549
112,034	13.	Penyelenggaraan Dewan Masyarakat	160,000	-	160,000	106,412	-	53,588
-	14.	Penyelenggaraan Kebersihan Kawasan Rumah-rumah Pangsa	1,000	-	1,000	-	-	1,000
-	15.	Pelbagai Alat untuk Pengawasan Anjing	500	-	500	-	-	500

14 Ogos 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,745

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		13 - PELBAGAI PERBELANJAAN (BERULANG) – (samb.)						
	-	16. Pengebumian	500	-	500	-	-	500
	-	17. Penyelenggaraan Bangunan Urusetia Negeri	240,000	-	240,000	-	-	240,000
	5,913	18. Penyelenggaraan Kemudahan Awam ...	30,000	-	30,000	8,694	-	21,306
			<u>RM2,297,710</u>	<u>RM615,000</u>	<u>RM2,912,710</u>	<u>RM3,203,810</u>	<u>RM942,418</u>	<u>RM651,318</u>
		14 - SISTEM KUASA LETAK KERETA DAN BANGUNAN LETAK KERETA						
	824	1. Pelbagai Keperluan	5,000	-	5,000	371	-	4,629
	71,620	2. Pencetakan Resit Borang dan Lain-lain	80,000	-	80,000	70,375	-	9,625
	-	3. Pakaian Seragam	3,000	-	3,000	-	-	3,000
	5,425	4. Garisan Letak Kereta dan Pelbagai Perbelanjaan	15,000	-	15,000	5,883	-	9,117
	-	5. Memperbaiki dan Penyelenggaraan Jalan Raya	10	-	10	-	-	10
	-	6. Perbelanjaan Guaman	3,000	-	3,000	-	-	3,000
	54,057	7. Cukai Perkhidmatan	60,000	-	60,000	76,225	16,225	-
			<u>RM166,010</u>	<u>-</u>	<u>RM166,010</u>	<u>RM152,854</u>	<u>RM16,225</u>	<u>RM29,381</u>
		15 - PENYELENGGARAAN PENAPIS NAJIS BAGI ESTATE PERUMAHAN						
	92,646	1. Membaiki dan Penyelenggaraan ...	150,000	-	150,000	160,082	10,082	-
	-	2. Pelbagai Keperluan	3,000	-	3,000	108	-	2,892
	-	3. Penggantian Alat-alat Kelengkapan ...	10	-	10	-	-	10
			<u>RM153,010</u>	<u>-</u>	<u>RM153,010</u>	<u>RM160,190</u>	<u>RM10,082</u>	<u>RM2,902</u>

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		16 - BENGKEL TUKANG KAYU, TUKANG PAIP AIR DAN JURUKIMPAL						
1,147		1. Bekalan Elektrik dan Air	1,500	-	1,500	3,706	2,206	-
140		2. Bayaran Telefon	1,200	-	1,200	2,596	1,396	-
5,766		3. Alat-alat Perkakas	6,000	-	6,000	1,681	-	4,319
2,924		4. Pelbagai Perbelanjaan	5,000	-	5,000	821	-	4,179
1,000		5. Penyelenggaraan Bangunan	1,500	-	1,500	2,718	1,218	-
<u>RM10,977</u>			<u>RM15,200</u>	<u>-</u>	<u>RM15,200</u>	<u>RM11,522</u>	<u>RM4,820</u>	<u>RM8,498</u>
		17 - PERBELANJAAN - BUKAN TAHUNAN						
-		1. Pembaikan untuk Pasar dan Pasar Ikan Penyambungan	500,000	-	500,000	-	-	500,000
-		2. Pembaikan untuk Rumah Penyembelihan	-	-	-	-	-	-
-		3. Penyambungan Pejabat dan Pembaikan	-	-	-	-	-	-
-		4. Pembinaan dan Pembaikan Kongsi-kongsi dan Rumah Pegawai-pegawai	-	-	-	-	-	-
-		5. Peruntukan dari Tempat-tempat Letak Kereta di bawah Clause 13 Sandakan Bandar Alam Sekitar	-	-	-	-	-	-
383,628		6. Kenderaan dan Mesin	328,900	607,100	936,000	752,450	-	183,550
-		7. Lawatan Sambil Belajar ke Semenanjung Malaysia	-	-	-	-	-	-
-		8. Perhentian Teksi	-	-	-	-	-	-
446,450		9. Program Pengindahan Bandar ...	10	-	10	63,000	62,990	-
<u>RM830,078</u>			<u>RM828,910</u>	<u>RM607,100</u>	<u>RM1,436,010</u>	<u>RM815,450</u>	<u>RM62,990</u>	<u>RM683,550</u>

14 Ogos 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,747

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		18 - PEMBAYARAN KHAS						
178,728		1. Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	50,000	-	50,000	100,832	50,832	-
341,933		2. Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Saluran Najis dan Parit ...	200,000	-	200,000	81,415	-	118,585
		3. Bantuan Kapital:						
-		(a) Pembinaan dan Pembaikan Pasar-pasar	-	-	-	-	-	-
-		(b) Pembangunan dan Pembaikan Taman, Lapangan Terbuka, Padang Permainan dan Kemudahan Awam	88,500	-	88,500	63,505	-	24,995
-		(c) Pembinaan Bilik, Pembelian dan Pemasangan Sistem Komputer ...	50,000	-	50,000	-	-	50,000
-		(d) Pembinaan Perhentian Bas ...	20,000	-	20,000	-	-	20,000
181,131		(e) Pembinaan Dewan Serbaguna ...	200,000	-	200,000	-	-	200,000
-		(f) Pembinaan/Pembaikan Jalan Raya	-	-	-	-	-	-
1,499,097		(g) Pembinaan Retroreflective/Thermoplastic Road Sign Sandakan	-	-	-	-	-	-
-		(h) Pembaikan Kerosakan Tanah Kuburan Sandakan	-	-	-	-	-	-
-		(i) Pembinaan/Penyelenggaraan Rumah Penyembelihan	150,000	-	150,000	-	-	150,000
-		(j) Membina Lorong Jalan Kaki Kerb	50,000	-	50,000	-	-	50,000

1,748

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

14 Ogos 2003

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 – (samb.)

1997	Pecahan Kepala	Butiran Perbelanjaan	Anggaran 1998	Peruntukan Tambahan	Jumlah Pembayaran Dibenarkan	Pembayaran Sebenar	Lebih Dari Anggaran	Kurang Dari Anggaran
RM			RM	RM	RM	RM	RM	RM
		18 - PEMBAYARAN KHAS – (samb.)						
2,387,375		4. Penyelenggaraan Jalan Raya	317,000	-	317,000	109,351	-	207,649
		5. Grant untuk Taman-taman dan Kemudahan Awam Lain:						
383,581		(a) Penyelenggaraan Kemudahan Awam dan Kecantikan Bandar	-	-	-	24,914	24,914	-
-		6. Kira-kira Kapital Am	1,926,931	-	1,926,931	-	-	1,926,931
<u>RM4,971,845</u>		JUMLAH PEMBAYARAN BAHAGIAN AKAUN:	<u>RM3,052,431</u>	<u>-</u>	<u>RM3,052,431</u>	<u>RM380,017</u>	<u>RM75,746</u>	<u>RM2,748,160</u>
<u>RM28,747,912</u>			<u>RM26,411,972</u>	<u>RM1,222,100</u>	<u>RM27,634,072</u>	<u>RM24,607,962</u>	<u>RM3,466,932</u>	<u>RM6,493,042</u>

14 Ogos 2003

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,749

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
BAHAGIAN PEMBANGUNAN
KUNCI KIRA-KIRA PADA 31 DISEMBER 1998
(BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER, 1998)

	Note	1998 RM	1997 RM
ASET TETAP (FIXED ASSETS)	2	1,166,298	1,260,083
KERJA PEMBANGUNAN DALAM PERKEMBANGAN (DEVELOPMENT WORK-IN-PROGRESS)	3	14,392,190	16,163,891
PENDAHULUAN KEPADA AKAUN COUNCIL (ADVANCES TO COUNCIL PROPER) ...		27,154,632	16,403,513
ASET SEMASA (CURRENT ASSETS)			
Baki Tunai dan Bank (<i>Cash and Bank Balances</i>)		2,390,297	3,051,071
Simpanan Tetap (<i>Fixed Deposits</i>) ...		11,100,000	14,618,015
Penghutang dan Pendahuluan (<i>Debtors and Advances</i>)	4	14,369,735	14,350,900
Stok (<i>Stock</i>)	5	11,826,569	12,357,247
		39,686,601	44,377,233
TANGGUNGAN SEMASA (CURRENT LIABILITIES)			
Pelbagai Pemiutang (<i>Sundry Creditor</i>)...		255,495	251,522
Simpanan yang Perlu Dibayar (<i>Deposits Payable</i>)		399,895	397,080
Pinjaman (<i>Loans</i>)	6	5,413,923	5,413,923
		6,069,313	6,062,525
ASET SEMASA BERSIH (NET CURRENT ASSETS)			
		33,617,288	38,314,708
		RM76,330,408	RM72,142,195
DIBIYAI OLEH (FINANCED BY):			
AKAUN SEWA DAN BELI (LEASE PURCHASE SCHEME ACCOUNT) ...	7	1,324,027	1,127,280
PINJAMAN (LOANS)	8	25,852,522	27,552,522
BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI (GRANT FROM STATE GOVERNMENT)	9	25,137,627	25,148,644
KEUNTUNGAN TERKUMPUL (ACCUMULATED SURPLUS)		24,016,232	18,313,749
		24,016,232	18,313,749
		RM76,330,408	RM72,142,195

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
BAHAGIAN PEMBANGUNAN

AKAUN PENDAPATAN DAN PERBELANJAAN BAGI TAHUN
BERAKHIR 31 DISEMBER 1998
(INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED
31ST DECEMBER, 1998)

	1998 RM	1997 RM
PENDAPATAN (INCOME)		
Jualan Pembangunan (<i>Sales of Development</i>) ...	4,705,804	6,294,797
Faedah Akaun Semasa dan Tetap (<i>Interest on Bank Accounts</i>)	1,239,751	1,358,044
Faedah Pinjaman Perumahan (<i>Interest on Housing Loan and Leasing</i>)... ..	1,479,206	1,522,856
Pelbagai Penerimaan (<i>Sundry Receipts</i>)	3,976	4,854
Sewa (<i>Rental</i>)	2,273,186	2,195,597
Bantuan dari Kerajaan Negeri (<i>Grant from State Government</i>)	11,017	513,330
	9,712,940	11,889,478
Less: PERBELANJAAN (EXPENDITURE)		
Faedah ke atas Subsidi Pinjaman Perumahan (<i>Interest Subsidy for Housing Loan</i>)	130,693	322,871
Perbelanjaan Tanah dan Pembangunan (<i>Land and Development Expenditure</i>)	2,306,998	3,547,482
Gaji dan Elaun (<i>Salaries and Allowances</i>)	452,862	469,226
Pengangkutan dan Perjalanan (<i>Transport and Travelling</i>)	12,313	7,052
Setem, Pos dan Telefon (<i>Postages and Telephone</i>) ...	4,603	3,866
Pencetakan dan Alat Tulis (<i>Printing and Stationery</i>)	5,094	8,215
Pelbagai Perbelanjaan (<i>Sundries</i>)	3,076	2,770
Susut Nilai Aset Tetap (<i>Depreciation</i>)	195,649	175,689
Caruman KWSP (<i>EPF Contribution</i>)	41,175	39,023
Penyelenggaraan Bangunan (<i>Maintenance of Building</i>)	227,237	625,564
Penyelenggaraan Am dan Pembaikan (<i>General Maintenance</i>)	10,796	4,921
Latihan, Keraian dan Elaun (<i>Training, Entertainment and Allowance</i>)	13,411	7,166
Bekalan Air dan Elektrik (<i>Water and Electricity</i>) ...	232,002	214,052
Cukai Tanah (<i>Quit Rent</i>)	283,081	200
Perbelanjaan Guaman (<i>Legal Fee</i>)	1,754	-
Caj Perkhidmatan (<i>Services Charges</i>)	6,850	6,457
Yuran Pengurusan (<i>Management Fees</i>)	30,000	30,000
Perbelanjaan Pembangunan untuk Projek Sosial (<i>Social Project Development Expenditure</i>) ...	11,017	513,330
	3,968,611	5,977,884
KEUNTUNGAN BAGI TAHUN INI (SURPLUS FOR THE YEAR)	5,744,329	5,911,594

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
 BAHAGIAN PEMBANGUNAN
 AKAUN PENDAPATAN DAN PERBELANJAAN BAGI TAHUN
 BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - *(samb.)*
 (INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED
 31ST DECEMBER, 1998) - *(cont.)*

	1998 RM	1997 RM
KEUNTUNGAN TERKUMPUL DIBAWA KE HADAPAN (ACCUMULATED SURPLUS BROUGHT FORWARD) ...	18,313,749	12,149,867
PELARASAN TAHUN TERDAHULU (PRIOR YEAR ADJUSTMENT)... 	(41,846)	252,288
	18,271,903	12,402,155
KEUNTUNGAN TERKUMPUL DIHANTAR KE DEPAN (ACCUMULATED SURPLUS CARRIED FORWARD) ...	RM24,016,232	RM18,313,749

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
BAHAGIAN PEMBANGUNAN

PENYATA ALIRAN TUNAI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998
(CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1998)

	1998 RM	1997 RM
ALIRAN TUNAI DARIPADA AKTIVITI OPERASI (CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES)		
Keuntungan bagi Tahun Ini (<i>Surplus for the Year</i>) ...	5,744,329	5,911,594
Pelarasan Tahun Terdahulu (<i>Prior Year Adjustment</i>)	(41,846)	252,288
Pelarasan untuk (<i>Adjustments for</i>):		
Susut Nilai Aset Tetap (<i>Depreciation</i>)... ..	195,649	175,689
Perbelanjaan Tanah dan Pembangunan (<i>Land and Development Expenditure</i>)	2,306,998	3,547,482
Tunai Dijana daripada Operasi Sebelum Perubahan Modal Kerja (<i>Cash Generated from Operations before Working Capital Charges</i>)	8,205,130	9,887,053
Perubahan Modal Kerja (<i>Changes in Working Capital</i>):		
Pertambahan Penghutang dan Pendahuluan (<i>Increase in Debtors and Advances</i>)	(29,852)	(927,884)
(Pertambahan)/Pengurangan Stok [(<i>Increase</i>)/ <i>Decrease in Stocks</i>]	(4,619)	117,978
Pertambahan Pelbagai Pemiutang (<i>Increase in Sundry Creditors</i>)	3,973	203,838
Pertambahan Simpanan yang Perlu Dibayar (<i>Increase in Deposits Payable</i>)	2,815	56,326
Pertambahan Akaun Sewa dan Beli (<i>Increase in Lease Purchase Scheme Account</i>)	196,747	150,882
Tunai Bersih Dijana daripada Aktiviti Operasi (<i>Net Cash Generated from Operating Activities</i>) ...	8,374,194	9,488,193

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN

BAHAGIAN PEMBANGUNAN

PENYATA ALIRAN TUNAI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1998 - (*samb.*)
(CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1998) - (*cont.*)

	1998 RM	1997 RM
ALIRAN TUNAI DARIPADA AKTIVITI PELABURAN (CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES)		
Pembelian Aset Tetap (<i>Purchase of Fixed Assets</i>) ...	(101,864)	(448,867)
Pendahuluan kepada Akaun Council (<i>Advances to Council Proper</i>)	(10,751,119)	(11,830,946)
Tunai Bersih Digunakan dalam Aktiviti Pelaburan (<i>Net Cash Used in Investing Activities</i>)	<u>(10,852,983)</u>	<u>(12,279,813)</u>
ALIRAN TUNAI DARIPADA AKTIVITI PEMBIAYAAN (CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES)		
Pembayaran Balik Pinjaman (<i>Repayment of Term Loans</i>)	<u>(1,700,000)</u>	<u>(1,700,000)</u>
TUNAI DAN SETARA TUNAI (CASH AND CASH EQUIVALENTS)		
Pengurangan Bersih Tunai dan Setara Tunai (<i>Net Decrease in Cash and Cash Equivalents</i>)	(4,178,789)	(4,491,620)
Baki pada Awal Tahun (<i>Balance at the Beginning of the Year</i>)	17,669,086	22,160,706
Baki pada Akhir Tahun (<i>Balance at the End of the Year</i>)	<u>RM13,490,297</u>	<u>RM17,669,086</u>
ANALISA TUNAI DAN SETARA TUNAI (CASH AND CASH EQUIVALENTS COMPRISE)		
Baki Tunai dan Bank (<i>Cash and Bank Balances</i>) ...	2,390,297	3,051,071
Simpanan Tetap (<i>Fixed Deposits</i>)	<u>11,100,000</u>	<u>14,618,015</u>
	<u>RM13,490,297</u>	<u>RM17,669,086</u>

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
BAHAGIAN PEMBANGUNAN

CATATAN BAGI AKAUN - 31 DISEMBER 1998
(NOTES TO THE ACCOUNTS - 31ST DECEMBER, 1998)

1. POLISI PERAKAUNAN (ACCOUNTING POLICIES)

1.1 Dasar Perakaunan (*Basis of Accounting*)

Akaun syarikat dan kumpulan disediakan di bawah konvensyen kos sejarah. (*The accounts have been prepared in accordance with the historical cost convention.*)

1.2 Harta Tetap dan Susut Nilai (*Fixed Assets and Depreciation*)

Susut nilai harta tetap dikira dengan menggunakan kaedah garisan lurus pada kadar tahunan berikut berdasarkan hayat guna anggaran pelbagai aset: (*Fixed assets are stated at cost less accumulated depreciation. Depreciation has been provided on a straight line basis so as to write off the cost of the assets over their estimated useful lives at the following annual rates:*)

	<i>Percentage</i>
Kenderaan Bermotor (<i>Motor Vehicles</i>)	20
Motobot (<i>Speedboat</i>)	20
Peralatan Pejabat (<i>Office Equipment</i>)	20
Perabot Pejabat (<i>Furniture and Fittings</i>)	10
Kolam Renang (<i>Swimming Pool</i>)	5
Perumahan (<i>Housing</i>)	2

1.3 Pengiktirafan Pendapatan (*Income Recognition*)

Pendapatan dan perbelanjaan diiktiraf menggunakan asas akruan. (*Income and expenditures are recognised on the accrual basis.*)

1.4 Skim Sewa dan Beli (*Lease and Purchase Scheme*)

Akaun skim sewa dan beli pada tahun terdahulu tidak disediakan seperti yang dikehendaki di bawah IAS 17. Majlis telah memutuskan adalah tidak praktikal membuat perubahan tersebut melalui penyelarasan tahun terdahulu memandangkan akaun yang terlibat telah berusia melebihi 15 tahun. (*The existing accounting treatment for lease with option to purchase for previous years is not in compliance with IAS 17. The Council is of the opinion that it is impractical to adjust the above non-compliance by way of prior year adjustments since the existing treatment has been adopted for more than 15 years.*)

Rumah-rumah pangsa adalah disewa dan dibeli setelah penyewa membayar RM1,200 dan mengikut perjanjian tersebut, setelah dua puluh lima tahun dan selepasnya, pembeli bolehlah membeli rumah-rumah pangsa pada harga yang dipersetujui. Bayaran diterima daripada skim sewa dan beli diiktiraf sebagai tanggungan kecuai yang berkenaan dengan rumah-rumah pangsa Blok 10 Taman Indah Jaya. Rumah-rumah pangsa Blok 10 Taman Indah Jaya yang disewa kepada pembeli diambil kira sebagai sewa beli dan penjualan rumah diambil kira pada tarikh surat perjanjian sewa dan beli. (*Flats are leased to buyers upon payment of RM1,200 and lease rental in accordance with the agreement for twenty five years and thereafter buyers have the option to buy the flats at the agreed prices. Payment received from lease and purchase scheme are recognised as liability except for those relating to Taman Indah Jaya Apartment Block 10. Flats at Taman Indah Jaya Apartment Block 10 leased to buyers are treated as finance leases and recognised as sales at the inception of lease.*)

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
BAHAGIAN PEMBANGUNAN

CATATAN BAGI AKAUN - 31 DISEMBER 1998 - (samb.)
(NOTES TO THE ACCOUNTS - 31ST DECEMBER, 1998) - (cont.)

2. ASET TETAP (FIXED ASSETS)

	<i>Jumlah Kos 1.1.1998</i>	<i>Tambahan Bagi Tahun</i>	<i>Jumlah Kos 31.12.1998</i>	<i>Susut Nilai Terkumpul 1.1.1998</i>	<i>Susut Nilai Bagi Tahun</i>	<i>Susut Nilai Terkumpul 31.12.1998</i>	<i>Nilai Buku Bersih 31.12.1998</i>	<i>Nilai Buku Bersih 31.12.1997</i>
	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
Kenderaan Bermotor ...	698,256	-	698,256	233,305	127,237	360,542	337,714	464,951
Motobot	-	99,972	99,972	-	19,994	19,994	79,978	-
Peralatan Pejabat ...	69,208	332	69,540	45,078	8,614	53,692	15,848	24,130
Perabot Pejabat	63,389	1,560	64,949	34,634	4,240	38,874	26,075	28,755
Kolam Renang	632,744	-	632,744	63,274	31,637	94,911	537,833	569,470
Perumahan	196,339	-	196,339	23,562	3,927	27,489	168,850	172,777
	<u>RM1,659,936</u>	<u>RM101,864</u>	<u>RM1,761,800</u>	<u>RM399,853</u>	<u>RM195,649</u>	<u>RM595,502</u>	<u>RM1,166,298</u>	<u>RM1,260,083</u>

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
 BAHAGIAN PEMBANGUNAN
 CATATAN BAGI AKAUN - 31 DISEMBER 1998 - (samb.)
 (NOTES TO THE ACCOUNTS - 31ST DECEMBER, 1998) - (cont.)

3. KERJA PEMBANGUNAN DALAM PERKEMBANGAN (DEVELOPMENT WORK IN PROGRESS)

	<i>Jumlah Kos</i>	<i>Tambahan</i>	<i>Penyelarasan</i>	<i>Jumlah Kos</i>	<i>1.1.1998</i>	<i>Jumlah Terkumpul Dipindahkan Ke Akaun Stok Atau Akaun Pendapatan Dan Perbelanjaan Tambahan</i>		<i>31.12.1998</i>	<i>Jumlah Di Kunci Kira-kira 31.12.1998</i>	<i>Jumlah Di Kunci Kira-kira 31.12.1997</i>
	<i>1.1.1998</i>			<i>31.12.1998</i>		<i>Penyelarasan</i>	<i>31.12.1998</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>
Berhala Darat MRH Project ...	14,466,119	-	-	14,466,119	12,147,572	-	-	12,147,572	2,318,547	2,318,547
Kam Jai Yen MRH Project ...	14,841,133	-	-	14,841,133	14,269,090	-	-	14,269,090	572,043	572,043
Karamunting MRH Project ...	13,525,859	-	-	13,525,859	11,441,095	-	-	11,441,095	2,084,764	2,084,764
Kg. Perpaduan Re-settlement Scheme ...	2,134,137	-	-	2,134,137	-	-	-	-	2,134,137	2,134,137
Taman Indah Housing Dev. Project ...	10,351,958	-	-	10,351,958	8,034,318	-	-	8,034,318	2,317,640	2,317,640
Taman Indah Sports Complex ...	319,048	-	-	319,048	-	-	-	-	319,048	319,048
Kg. Karamunting Re-nawal Scheme ...	2,677,050	-	-	2,677,050	2,128,802	-	-	2,128,802	548,248	548,248
Mile 8, Jln. Labuk Township Dev. ...	3,168,121	-	-	3,168,121	100,000	-	-	100,000	3,068,121	3,068,121
Indah Jaya Housing Project ...	9,122,507	-	-	9,122,507	6,321,164	1,771,701	-	8,092,865	1,029,642	2,801,343
	<u>RM70,605,932</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM70,605,932</u>	<u>RM54,442,041</u>	<u>RM1,771,701</u>	<u>-</u>	<u>RM56,213,742</u>	<u>RM14,392,190</u>	<u>RM16,163,891</u>

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
BAHAGIAN PEMBANGUNAN

CATATAN BAGI AKAUN - 31 DISEMBER 1998 - (*samb.*)
(NOTES TO THE ACCOUNTS - 31ST DECEMBER, 1998) - (*cont.*)

4. PENGHUTANG DAN PENDAHULUAN (DEBTORS AND ADVANCES)

	1998	1997
	RM	RM
Penghutang Asas (<i>Debtors Control</i>)	13,052,798	13,486,754
Penghutang-penghutang Lain (<i>Sundry Debtors</i>)...	607,147	358,975
Penghutang Sewa (<i>Rental Debtors</i>) - Akaun 1 ...	158,959	159,209
- Akaun 2 ...	299,741	257,716
Pendapatan Akruan (<i>Accrued Income</i>)	31,265	88,246
Skim Menjual Tanah Kosong - Pekerja (<i>Staff Housing Scheme Project - Revolving Fund</i>) ...	219,825	-
	RM14,369,735	RM14,350,900

5. STOK (STOCK)

	Jumlah Kos Pada 1.1.98 (<i>Cost As At</i> 1.1.98) RM	Tolakan Bagi Tahun (<i>Deduction</i> <i>During The</i> <i>Year</i>) RM	Penyelarasan Bagi Tahun (<i>Adjustment</i> <i>During The</i> <i>Year</i>) RM	Jumlah Kos Pada 31.12.98 (<i>Cost As At</i> 31.12.98) RM
Berhala Darat MRH ...	2,374,315	(249,928)	62,482	2,186,869
Kam Jai Yen MRH ...	6,163,984	(285,369)	-	5,878,615
Karamunting MRH ...	3,818,948	-	(57,863)	3,761,085
	RM12,357,247	(RM535,297)	RM4,619	RM11,826,569

6. PINJAMAN (LOANS)

	1998	1997
	RM	RM
Sabah Development Bank Bhd.	3,400,000	3,400,000
Kementerian Kewangan (<i>Ministry of Finance</i>) ...	2,013,923	2,013,923
Dibayar Balik dalam Setahun (<i>Repayable within One Year</i>) (Nota 8)	RM5,413,923	RM5,413,923

7. AKAUN SEWA DAN BELI (LEASE PURCHASE SCHEME ACCOUNT)

Akaun ini menunjukkan bayaran yang diterima dari Skim Sewa dan Beli serta faedah akruan. (*This represents payment received from the lease purchase scheme and interest accrued.*)

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
 BAHAGIAN PEMBANGUNAN
 CATATAN BAGI AKAUN - 31 DISEMBER 1998 - (samb.)
 (NOTES TO THE ACCOUNTS - 31ST DECEMBER, 1998) - (cont.)

8. PINJAMAN (LOANS)

Majlis Perbandaran Sandakan telah diberi kemudahan pinjaman seperti yang berikut:-
 (Sandakan Municipal Council was granted the following loan facilities:-)

Sumber-sumber (Sources)	Jumlah RM (Amount)	Tujuan (Purpose)	Jadual Pembayaran (Repayment Schedule)
(a) Sabah Development Bank Bhd.	RM29,000,000	Untuk membiayai projek pembinaan dan penyiapan Fasa I, Projek Perumahan Kos Sederhana di Berhala Darat, Kam Jai Yen dan Karamunting. <i>(To bridge finance the construction and completion of the Phase I, Medium Rise Housing Project at Berhala Darat, Kam Jai Yen and Karamunting.)</i>	Pinjaman telah dijadualkan semula dalam 1995. Pinjaman dan faedah akruan adalah dibayar dengan ansuran tahunan minimum sebanyak RM1.7 juta setiap kali dengan pembayaran ansuran pertama bermula pada 2 Januari 1995. <i>(The loan was rescheduled in 1995. Loan and accrued interest are repayable by minimum annual instalments of RM1.7 million each with the first repayment instalment commencing on the 2nd day of January, 1995.)</i>
(b) State Government Loan	RM2,539,226	Untuk membiayai pembinaan dan penyiapan Fasa I, Projek Perumahan Kos Sederhana Berhala Darat, Kam Jai Yen dan Karamunting. <i>(To bridge finance the construction and completion of the Phase I, Medium Rise Housing Project at Berhala Darat, Kam Jai Yen and Karamunting.)</i>	Pinjaman dan kadar faedah akruan adalah dibayar pada 4 kali ansuran sebanyak RM671,307.87 setiap kali dengan pembayaran ansuran pertama bermula pada bulan Januari 1989 dan tamat pada bulan Oktober 1989. <i>(The loan and accrued interest are repayable by four (4) quarterly instalments of RM671,307.87 each with the first repayment instalment commencing on the month of January, 1989 and maturing on the month of October, 1989.)</i>

MAJLIS PERBANDARAN SANDAKAN
BAHAGIAN PEMBANGUNAN

CATATAN BAGI AKAUN - 31 DISEMBER 1998 - (samb.)
(NOTES TO THE ACCOUNTS - 31ST DECEMBER, 1998) - (cont.)

8. PINJAMAN (LOANS) - (samb.)

Setakat 31 Disember 1998, jumlah pinjaman yang tertunggak adalah seperti yang berikut:-

(As at 31st December, 1998, total amount of outstanding loan is as follows:-)

	1998 RM	1997 RM
Sabah Development Bank Bhd.	29,252,522	30,952,522
State Government Loan	2,013,923	2,013,923
	<u>31,266,445</u>	<u>32,966,445</u>
Dibayar Balik dalam Setahun (<i>Repayable within One Year</i>) (Nota 6)	<u>(5,413,923)</u>	<u>(5,413,923)</u>
Dibayar Balik Melebihi Setahun (<i>Repayable after One Year</i>)	<u>RM25,852,522</u>	<u>RM27,552,522</u>

9. BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI (GRANT FROM STATE GOVERNMENT)

	1998 RM	1997 RM
Grant from State Government	16,015,120	16,026,137
Non Monetary Grant	9,122,507	9,122,507
	<u>RM25,137,627</u>	<u>RM25,148,644</u>

10. "SIGNIFICANT POST BALANCE SHEET EVENT"

Bersesuaian dengan surat kelulusan daripada Kementerian Kewangan rujukan KEW.400-11/13/12 Klt.2(23) bertarikh 14 Januari 2003, MPS telah menukar baki pinjaman berjumlah RM27,552,521.62 kepada geran kerajaan berkuat kuasa 1 Mac 2002. (*Pursuant to the letter of approval from Ministry of Finance, reference KEW.400-11/13/12 Klt.2(23) dated 14th January, 2003 to MPS, the outstanding loan of RM27,552,521.62 was converted into grant with effect from 1st March, 2002.*)

PUBLIC NOTICES**No. 652**

[No. JPH (SDK) 9689/2000]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Chang Tsun Kiat @ Michael
No. Kad Pengenalan: 710111-12-5225/H 0757764
Alamat: Peti Surat No. 1388,
90008 Sandakan
Perihal: Pendandan Rambut
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: No. S (29) 135 tahun 2000
Tarikh Mesyuarat Pertama: 21 Ogos 2003
Waktu: 3.00 petang
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 24 Februari 2003
Alamat:
Jabatan Pemegang Harta,
Sandakan.
Bertarikh: 29 Julai 2003.

AZIZAH BTE HASAN,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Cawangan Sandakan,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (SDK) 9689/2000]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Chang Tsun Kiat @ Michael
NRIC No.: 710111-12-5225/H 0757764
Address: P. O. Box No. 1388,
90008 Sandakan
Description: Hair Stylist

PUBLIC NOTICES - (cont.)
BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)

Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: No. S(29) 135 of 2000
Date of First Meeting: 21st August, 2003
Time: 3.00 p.m.
Place: Official Assignee's Department, Sandakan Branch
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): 24th February, 2003
Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.
Dated: 29th February, 2003.

AZIZAH BTE HASAN,
*Assistant Official Assignee, Sandakan Branch,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 653

[No. JPH (SDK) 15518/2002]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Lim Ly Adiew
No. Kad Pengenalan: 610111-12-5163
Alamat: Kg. Saguon, Peti Surat No. 8,
89300 Ranau
Perihal: Penggangur
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: No. S(29) 103 tahun 2002
Tarikh Mesyuarat Pertama: 25 Ogos 2003
Waktu: 2.30 petang
Tempat: Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 31 Disember 2002
Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,
Sandakan.

Tarikh: 30 Julai 2003.

AZIZAH BTE HASAN,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Cawangan Sandakan,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (SDK) 15518/2002

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name: Lim Ly Adiew
NRIC No.: 610111-12-5163
Address: Kg. Saguon, Peti Surat No. 8,
89300 Ranau
Description: Jobless
Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: No. S(29) 103 of 2002
Date of First Meeting: 25th August, 2003
Time: 2.30 p.m.
Place: Official Assignee's Department, Sandakan Branch
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Sec. 106): 31st December, 2002
Address:
Official Assignee's Office,
Sandakan.

Dated: 30th July, 2003.

AZIZAH BTE HASAN,
*Assistant Official Assignee, Sandakan Branch,
for Official Assignee, Malaysia.*

No. 654

[No. JPH (SDK) 9794/1994

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN

Nama Siberhutang: Ibrahim bin Minding
No. Kad Pengenalan: 600414-12-5233/H 0470160

PUBLIC NOTICES - (cont.)**AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)**

Alamat:	d/a. Malaysia Airport Sdn. Bhd., Peti Surat No. 1719, 90719 Sandakan
Perihal:	Pengawal Keselamatan
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Sandakan
Nombor Kebankrapan:	No. S(29) 164 tahun 2000
Banyaknya bagi setiap Satu Ringgit:	32 sen
Pertama atau Akhir atau Selainnya:	Kedua dan Terakhir
Bila Kena Bayar:	September 2003
Di mana Kena Bayar:	Melalui Pos
Alamat:	Jabatan Pemegang Harta, Cawangan Sandakan, Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew, Peti Surat 846, 90709 Sandakan.
Bertarikh :	30 Julai 2003.

AZIZAH BTE HASAN,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Cawangan Sandakan,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

[No. JPH (SDK) 9794/1994

BANKRUPTCY ACT, 1967**NOTICE OF DIVIDEND**

Debtor's Name:	Ibrahim bin Minding
NRIC No.:	600414-12-5233/H 0470160
Address:	c/o. Malaysia Airport Sdn. Bhd., P. O. Box No. 1719, 90719 Sandakan
Description:	Security Guide
Court:	High Court, Sandakan
Number:	No. S(29) 164 of 2000
Amount Per Ringgit:	32 cents
First and Final or Otherwise:	Second and Final

When Payable: September, 2003

Where Payable: By Post

Address:

Official Assignee's Office,
Sandakan Branch,
Level 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated : 30th July, 2003

AZIZAH BTE HASAN,
*Assistant Official Assignee, Sandakan Branch,
for Official Assignee, Malaysia..*

No. 655

[No. JPH (SDK) 5506/1993

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

Nama Siberhutang: Chai Yin Song

No. Kad Pengenalan: 580911-12-5108/H 0145060

Alamat: Lot 899, Blok 83, Taman Mawar,
Peti Surat No. 508, 90007 Sandakan

Perihal: Suri rumah

Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan

Nombor Kebankrapan: No. S(29) 68 tahun 1992

Tarikh Akhir Menerima
Bukti-bukti: 14 September 2003

Nama Pemegang Amanah: Pegawai Pemegang Harta, Malaysia

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh : 30 Julai 2003.

AZIZAH BTE HASAN,
*Penolong Pegawai Pemegang Harta, Cawangan Sandakan,
b.p. Pegawai Pemegang Harta, Malaysia.*

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. JPH (SDK) 5506/1993]

BANKRUPTCY ACT, 1967**NOTICE OF INTENDED DIVIDEND**

Debtor's Name: Chai Yin Song
 NRIC No.: 580911-12-5108/H 0145068
 Address: Lot 899, Block 83, Taman Mawar,
 P. O. Box No. 508, 90007 Sandakan
 Description: Housewife
 Court: High Court, Sandakan
 Number: No. S(29) 68 of 1992
 Last Day of Receiving Proofs: 14th September, 2003
 Name of Trustee: Official Assignee, Malaysia
 Address:
 Official Assignee's Office,
 Sandakan Branch,
 Level 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
 P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.
 Dated : 30th July, 2003

AZIZAH BTE HASAN,
*Assistant Official Assignee, Sandakan Branch,
 for Official Assignee, Malaysia.*

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2003 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2003

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00

Sesuatu naskhah *Warta Kerajaan*, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.

				RM
Tidak lebih daripada 8 muka	...	...	...	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	...	...	...	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	...	...	...	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	...	...	...	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	...	...	...	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	...	...	...	4.50
Lebih daripada 96 muka	...	...	...	6.00

dan tambah
RM1.00
untuk setiap
32 muka
yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2002
(dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.